

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 607/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
της 14 Ιουλίου 2009

για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα

(ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <b><u>M1</u></b>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 401/2010 της Επιτροπής της 7ης Μαΐου 2010	L 117	13	11.5.2010
► <b><u>M2</u></b>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 538/2011 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 2011	L 147	6	2.6.2011
► <b><u>M3</u></b>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 670/2011 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 2011	L 183	6	13.7.2011
► <b><u>M4</u></b>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 428/2012 της Επιτροπής της 22ας Μαΐου 2012	L 132	10	23.5.2012
► <b><u>M5</u></b>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 579/2012 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 2012	L 171	4	30.6.2012
► <b><u>M6</u></b>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1185/2012 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2012	L 338	18	12.12.2012
► <b><u>M7</u></b>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 519/2013 της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 2013	L 158	74	10.6.2013
► <b><u>M8</u></b>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 753/2013 της Επιτροπής της 2ας Αυγούστου 2013	L 210	21	6.8.2013
► <b><u>M9</u></b>	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/1353 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2017	L 190	5	21.7.2017
► <b><u>M10</u></b>	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/273 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2017	L 58	1	28.2.2018

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 248 της 22.9.2010, σ. 67 (401/2010)  
► **C2** Διορθωτικό ΕΕ L 261 της 5.10.2010, σ. 27 (607/2009)



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 607/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 14 Ιουλίου 2009

για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

*Άρθρο 1*

**Αντικείμενο**

Ο παρών κανονισμός ορίζει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με την εφαρμογή του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 όσον αφορά:

- α) τις διατάξεις του κεφαλαίου ΙV του εν λόγω τίτλου, οι οποίες αφορούν τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και γεωγραφικές ενδείξεις των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008·
- β) τις διατάξεις του κεφαλαίου V του εν λόγω τίτλου, οι οποίες αφορούν τις παραδοσιακές ενδείξεις των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008·
- γ) τις διατάξεις του κεφαλαίου VI του εν λόγω τίτλου, οι οποίες αφορούν την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΕΣ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

*ΤΜΗΜΑ 1*

***Αίτηση προστασίας***

*Άρθρο 2*

**Αιτών**

1. Ένας μεμονωμένος παραγωγός μπορεί να είναι αιτών κατά την έννοια του άρθρου 37 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εφόσον αποδεικνύεται ότι:

- α) το εν λόγω πρόσωπο είναι ο μοναδικός παραγωγός στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή και
- β) όταν η οικεία οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή περιβάλλεται από περιοχές παραγωγής προϊόντων με ονομασίες προέλευσης ή γεωγραφικές ενδείξεις, η εν λόγω περιοχή διαθέτει χαρακτηριστικά που παρουσιάζουν ουσιαστικές διαφορές σε σύγκριση με αυτά των γειτονικών οριοθετημένων περιοχών ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος διαφέρουν από αυτά των προϊόντων που λαμβάνονται στις γειτονικές οριοθετημένες περιοχές.

**▼ B**

2. Ένα κράτος μέλος ή τρίτη χώρα ή οι αρχές αυτών δεν είναι αιτών κατά την έννοια του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

**▼ M3***Άρθρο 3***Αίτηση προστασίας**

Η αίτηση προστασίας μιας ονομασίας προέλευσης ή μιας γεωγραφικής ένδειξης συνίσταται στα έγγραφα που απαιτούνται δυνάμει των άρθρων 118γ και 118δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, των προδιαγραφών του προϊόντος και του ενιαίου εγγράφου.

Η αίτηση και το ενιαίο έγγραφο κοινοποιούνται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

**▼ B***Άρθρο 4***Ονομασία**

1. Η ονομασία προς προστασία καταχωρίζεται μόνο στην ή στις γλώσσες που χρησιμοποιούνται για την περιγραφή του σχετικού προϊόντος στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή.

2. Η ονομασία καταχωρίζεται στην ή στις πρωτότυπες γραφές της.

*Άρθρο 5***Οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η περιοχή οριοθετείται με λεπτομερή, ακριβή και σαφή τρόπο.

*Άρθρο 6***Παραγωγή εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής**

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii) και στοιχείο β) σημείο iii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και του παρόντος άρθρου, ο όρος «παραγωγή» καλύπτει όλες τις σχετικές εργασίες, από τον τρύγο έως την ολοκλήρωση της οινοποίησης, πλην των εργασιών που εκτελούνται μετά την παραγωγή.

2. Για τα προϊόντα με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, η αναλογία σταφυλιών, με ανώτατο όριο 15 %, τα οποία μπορούν να μην προέρχονται από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, προέρχονται από το κράτος μέλος ή την τρίτη χώρα όπου βρίσκεται η οριοθετημένη περιοχή.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, εφαρμόζεται το παράρτημα III, μέρος Β, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 <sup>(1)</sup> για τις οινοποιητικές πρακτικές και περιορισμούς.

(1) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

**▼B**

4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii) και στοιχείο β) σημείο iii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και υπό την προϋπόθεση ότι προβλέπεται στις προδιαγραφές του προϊόντος, ένα προϊόν με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη μπορεί να οινοποιηθεί είτε:

- α) σε περιοχή που γειτνιάζει άμεσα με την οριοθετημένη περιοχή· ή
- β) σε περιοχή που βρίσκεται εντός της ίδιας διοικητικής μονάδας ή εντός γειτονικής διοικητικής μονάδας, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες· ή
- γ) σε περίπτωση διασυννοριακής ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης ή όταν υπάρχει συμφωνία για μέτρα ελέγχου μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών μελών ή μεταξύ ενός ή περισσότερων κρατών μελών και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, ένα προϊόν με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη μπορεί να οινοποιηθεί σε περιοχή που γειτνιάζει άμεσα με την οριοθετημένη περιοχή.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο iii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και υπό την προϋπόθεση ότι προβλέπεται στις προδιαγραφές του προϊόντος, οι οίνοι με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη μπορούν να εξακολουθήσουν να οινοποιούνται σε περιοχές που δεν γειτνιάζουν άμεσα με την οριοθετημένη περιοχή έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο iii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και υπό την προϋπόθεση ότι προβλέπεται στις προδιαγραφές του προϊόντος, ένα προϊόν μπορεί να μετατρέπεται σε αφρώδη ή ημιαφρώδη οίνο με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη σε περιοχές που δεν γειτνιάζουν άμεσα με την οριοθετημένη περιοχή, εάν η πρακτική αυτή εφαρμοζόταν πριν από την 1η Μαρτίου 1986.

*Άρθρο 7***Δεσμός**

1. Τα λεπτομερή στοιχεία από τα οποία συνάγεται ο γεωγραφικός δεσμός και τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, εξηγούν σε ποιο βαθμό τα χαρακτηριστικά της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής επηρεάζουν το τελικό προϊόν.

Σε περίπτωση αιτήσεων που καλύπτουν διαφορετικές κατηγορίες αμπελοοικινών προϊόντων, οι λεπτομέρειες σχετικά με τον δεσμό πρέπει να αποδεικνύονται για κάθε ένα από τα σχετικά αμπελοοικινικά προϊόντα.

2. Όταν πρόκειται για ονομασία προέλευσης, στις προδιαγραφές του προϊόντος παρατίθενται:

- α) λεπτομέρειες για τη γεωγραφική περιοχή, ιδίως οι φυσικοί και ανθρώπινοι παράγοντες, που έχουν σημασία ως προς τον δεσμό·
- β) λεπτομέρειες για την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που μπορούν να αποδοθούν, ουσιαστικά ή αποκλειστικά, στο γεωγραφικό περιβάλλον·
- γ) περιγραφή της αιτιώδους αλληλεπίδρασης μεταξύ των λεπτομερειών που αναφέρονται στο στοιχείο α) και εκείνων που αναφέρονται στο στοιχείο β).

**▼ B**

3. Όταν πρόκειται για γεωγραφική ένδειξη, στις προδιαγραφές του προϊόντος παρατίθενται:

- α) λεπτομέρειες για τη γεωγραφική περιοχή που έχουν σημασία ως προς τον δεσμό·
- β) λεπτομέρειες για την ποιότητα, τη φήμη ή άλλα ειδικά χαρακτηριστικά του προϊόντος που μπορούν να αποδοθούν στη γεωγραφική του προέλευση·
- γ) περιγραφή της αιτιώδους αλληλεπίδρασης μεταξύ των λεπτομερειών που αναφέρονται στο στοιχείο α) και εκείνων που αναφέρονται στο στοιχείο β).

4. Στις προδιαγραφές ενός προϊόντος που πρόκειται να φέρει προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη αναφέρεται εάν έχει χρησιμοποιηθεί ως βάση συγκεκριμένη ποιότητα ή φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά που αποδίδονται στη γεωγραφική του προέλευση.

*Άρθρο 8***Συσκευασία στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή**

Εάν οι προδιαγραφές ενός προϊόντος αναφέρουν ότι η συσκευασία του προϊόντος πρέπει να εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής ή σε περιοχή που γειτνιάζει άμεσα με αυτή, σύμφωνα με απαίτηση του άρθρου 35 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, πρέπει να αιτιολογείται η εν λόγω απαίτηση σε σχέση με το συγκεκριμένο προϊόν.

*ΤΜΗΜΑ 2**Διαδικασία εξέτασης από την Επιτροπή***▼ M3***Άρθρο 9***Υποβολή αίτησης**

1. Η ημερομηνία υποβολής αίτησης στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή λαμβάνει την αίτηση.

2. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή της αίτησης από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ή εκείνες της τρίτης χώρας ή από τον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα και χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου στην αίτηση.

Η απόδειξη παραλαβής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον αριθμό πρωτοκόλλου·
- β) την ονομασία που ζητείται να καταχωριστεί·
- γ) την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης.

**▼ B***Άρθρο 10***Υποβολή διασυνοριακής αίτησης**

1. Όταν πρόκειται για διασυνοριακό αίτημα, μπορεί να υποβληθεί κοινή αίτηση για ονομασία που καλύπτει μια διασυνοριακή γεωγραφική περιοχή, από περισσότερες της μιας ομάδες παραγωγών που αντιπροσωπεύουν την εν λόγω περιοχή.

**▼ B**

2. Όταν η αίτηση αφορά μόνο κράτη μέλη, η προκαταρκτική εθνική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εφαρμόζεται σε όλα τα οικεία κράτη μέλη.

Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, η διασυνοριακή αίτηση διαβιβάζεται στην Επιτροπή από ένα κράτος μέλος εξ ονόματος των υπολοίπων και περιλαμβάνει εξουσιοδότηση καθενός από τα υπόλοιπα κράτη μέλη με την οποία εξουσιοδοτεί το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση να ενεργεί εξ ονόματός του.

3. Όταν η διασυνοριακή αίτηση αφορά μόνο τρίτες χώρες, η αίτηση υποβάλλεται στην Επιτροπή είτε από μία από τις αιτούσες ομάδες εξ ονόματος των υπολοίπων είτε από μία από τις τρίτες χώρες εξ ονόματος των υπολοίπων και περιλαμβάνει:

- α) τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις των άρθρων 34 και 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008·
- β) την απόδειξη ότι το προϊόν προστατεύεται στις σχετικές τρίτες χώρες και
- γ) την εξουσιοδότηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 από κάθε μία από τις υπόλοιπες τρίτες χώρες.

4. Όταν η διασυνοριακή αίτηση αφορά τουλάχιστον ένα κράτος μέλος και τουλάχιστον μία τρίτη χώρα, η προκαταρκτική εθνική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εφαρμόζεται σε όλα τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη. Η αίτηση διαβιβάζεται στην Επιτροπή από ένα από τα κράτη μέλη ή τις τρίτες χώρες ή από μία από τις αιτούσες ομάδες της τρίτης χώρας και περιλαμβάνει:

- α) τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις των άρθρων 34 και 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008·
- β) την απόδειξη ότι το προϊόν προστατεύεται στις σχετικές τρίτες χώρες και
- γ) την εξουσιοδότηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 από κάθε ένα από τα υπόλοιπα κράτη μέλη ή από τις υπόλοιπες τρίτες χώρες.

5. Τα κράτη μέλη, οι τρίτες χώρες και οι εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες ομάδες παραγωγών που διαβιβάζουν στην Επιτροπή διασυνοριακή αίτηση σύμφωνα με τις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου, καθίστανται αποδέκτης κάθε κοινοποίησης ή απόφασης που εκδίδεται από την Επιτροπή.

**▼ M3***Άρθρο 11***Παραδεκτό της αίτησης**

1. Μια αίτηση είναι παραδεκτή εφόσον το ενιαίο έγγραφο έχει συμπληρωθεί δεόντως και τα δικαιολογητικά έγγραφα έχουν επισυναφθεί. Το ενιαίο έγγραφο θεωρείται ότι έχει συμπληρωθεί δεόντως εφόσον έχουν συμπληρωθεί οι απαιτούμενοι υποχρεωτικοί τίτλοι, όπως παρουσιάζονται στα συστήματα πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 70α.

Σε αυτήν την περίπτωση, η αίτηση κρίνεται παραδεκτή κατά την ημερομηνία παραλαβής της από την Επιτροπή. Ο αιτών ενημερώνεται σχετικά.

Η ημερομηνία αυτή κοινοποιείται στο κοινό.

**▼ M3**

2. Εάν η αίτηση δεν έχει συμπληρωθεί ή έχει συμπληρωθεί μόνο εν μέρει ή εάν τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν έχουν υποβληθεί ταυτοχρόνως με την αίτηση καταχώρισης ή ορισμένα από αυτά δεν έχουν υποβληθεί, η αίτηση κρίνεται απαράδεκτη.

3. Σε περίπτωση απαράδεκτης αίτησης, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ή εκείνες της τρίτης χώρας ή ο αιτών που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα ενημερώνονται για τους λόγους που δικαιολογούν την απόρριψη της αίτησης, διευκρινίζοντας ότι εναπόκειται σε αυτούς να καταθέσουν νέα αίτηση δεόντως συμπληρωμένη.

**▼ B***Άρθρο 12***Εξέταση των όρων εγκυρότητας****▼ M3**

1. Εάν μια παραδεκτή αίτηση δεν πληροί τις απαιτήσεις των άρθρων 118γ και 118δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η Επιτροπή ενημερώνει τις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή τον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα για τους λόγους απόρριψης, ορίζοντας προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δύο μηνών, για την ανάκληση ή τροποποίηση της αίτησης ή για την υποβολή παρατηρήσεων.

**▼ B**

2. Εάν τα κωλύματα για την καταχώριση δεν αρθούν εμπρόθεσμα από τις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή από τον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 39 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

3. Κάθε απόφαση απόρριψης της εξεταζόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των εγγράφων και των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Η εν λόγω απόφαση απόρριψης κοινοποιείται στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

*ΤΜΗΜΑ 3***Διαδικασίες ένστασης***Άρθρο 13***Εθνική διαδικασία ένστασης σε περίπτωση διασυνοριακών αιτήσεων**

Για τους σκοπούς του άρθρου 38 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, όταν μια διασυνοριακή αίτηση αφορά μόνο κράτη μέλη ή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος και τουλάχιστον μία τρίτη χώρα, η διαδικασία ένστασης εφαρμόζεται σε όλα τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη.

**▼ M3***Άρθρο 14***Υποβολή ένστασης βάσει της κοινοτικής διαδικασίας**

1. Οι ενστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 118η του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 κοινοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 70 α παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού. Η ημερομηνία υποβολής της ένστασης στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή λαμβάνει την αίτηση. Η ημερομηνία αυτή γνωστοποιείται στις αρχές και στους ενδιαφερομένους με τον παρόντα κανονισμό.

▼ **M3**

2. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή της ένστασης και χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου στην ένσταση.

Η απόδειξη παραλαβής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον αριθμό πρωτοκόλλου·
- β) την ημερομηνία παραλαβής της ένστασης.

▼ **B***Άρθρο 15***Παραδεκτό βάσει της κοινοτικής διαδικασίας**

1. Για να κριθεί εάν μία ένσταση είναι παραδεκτή, βάσει του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, η Επιτροπή επαληθεύει ότι η ένσταση αναφέρει το ή τα προγενέστερα δικαιώματα που επικαλείται ο υποβάλλων ένσταση, καθώς και τους σχετικούς λόγους, και ότι έχει παραληφθεί από την Επιτροπή εμπρόθεσμα.

2. Εάν η ένσταση βασίζεται στην ύπαρξη προγενέστερου εμπορικού σήματος που διαθέτει φήμη και αναγνωρισιμότητα, σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, η ένσταση συνοδεύεται από απόδειξη της υποβολής, της καταχώρισης ή της χρήσης αυτού του προγενέστερου εμπορικού σήματος, όπως πιστοποιητικό καταχώρισης ή αποδεικτικό της χρήσης του, καθώς και από απόδειξη της φήμης και της αναγνωρισιμότητάς του.

3. Κάθε δεόντως αιτιολογημένη ένσταση περιέχει λεπτομερή στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις και τις παρατηρήσεις που την στηρίζουν και συνοδεύεται από τα σχετικά δικαιολογητικά.

Οι πληροφορίες και τα τεκμήρια που πρέπει να υποβάλλονται προς υποστήριξη της χρήσης ενός προγενέστερου εμπορικού σήματος περιλαμβάνουν λεπτομέρειες όσον αφορά τον τόπο, τη διάρκεια, την έκταση και τη φύση της χρήσης του προγενέστερου εμπορικού σήματος, καθώς και τη φήμη και την αναγνωρισιμότητά του.

4. Εάν τα λεπτομερή στοιχεία του ή των προγενέστερων δικαιωμάτων που επικαλείται ο υποβάλλων ένσταση, καθώς και η αιτιολόγηση, τα πραγματικά περιστατικά, οι αποδείξεις ή οι παρατηρήσεις και τα δικαιολογητικά έγγραφα, που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3, δεν έχουν υποβληθεί ταυτοχρόνως με την ένσταση ή ορισμένα από αυτά δεν έχουν υποβληθεί, η Επιτροπή ενημερώνει τον υποβάλλοντα την ένσταση αναλόγως και τον καλεί να συμπληρώσει τις ελλείψεις που επισημάνθηκαν εντός προθεσμίας δύο μηνών. Αν οι ελλείψεις δεν συμπληρωθούν εμπρόθεσμα, η Επιτροπή απορρίπτει την ένσταση ως απαράδεκτη. Η απόφαση με την οποία η ένσταση κρίνεται απαράδεκτη κοινοποιείται στον υποβάλλοντα την ένσταση και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

5. Κάθε ένσταση που κρίνεται παραδεκτή κοινοποιείται στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.





*Άρθρο 16*

**Εξέταση ένστασης βάσει της κοινοτικής διαδικασίας**

1. Εάν η Επιτροπή δεν έχει απορρίψει την ένσταση σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4, κοινοποιεί την ένσταση στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα και τον καλεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις του εντός δύο μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της εν λόγω κοινοποίησης. Οι παρατηρήσεις που λαμβάνονται εντός της δίμηνης αυτής προθεσμίας κοινοποιούνται στον υποβάλλοντα την ένσταση.

Κατά την εξέταση της ένστασης, η Επιτροπή ζητεί από τα μέρη να διατυπώσουν, κατά περίπτωση, παρατηρήσεις σχετικά με τις κοινοποιήσεις που έλαβε από τα άλλα μέρη, εντός προθεσμίας δύο μηνών.

2. Εάν οι αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή ο αιτών που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα ή ο υποβάλλον ένσταση δεν υποβάλουν παρατηρήσεις ή τις υποβάλουν εκπρόθεσμα, η Επιτροπή αποφαινεται σχετικά με την ένσταση.

3. Κάθε απόφαση απόρριψης ή καταχώρισης της εξεταζόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Η απόφαση απόρριψης κοινοποιείται στον υποβάλλοντα την ένσταση και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

4. Σε περίπτωση που έχουν υποβληθεί περισσότερες της μιας ενστάσεις, ενδέχεται να καθίσταται αδύνατη η αποδοχή της αίτησης καταχώρισης, ως αποτέλεσμα της προκαταρκτικής εξέτασης μίας ή περισσότερων ενστάσεων· στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή δύναται να αναστέλλει τις υπόλοιπες διαδικασίες ένστασης. Η Επιτροπή ενημερώνει τους υπολοίπους που έχουν υποβάλει ένσταση για κάθε απόφαση η οποία ελήφθη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και έχει επίπτωση σε αυτούς.

Όταν μια αίτηση απορρίπτεται, οι διαδικασίες ένστασης που έχουν ανασταλεί θεωρείται ότι έχουν περατωθεί και ενημερώνονται δεόντως όσοι έχουν υποβάλει ένσταση.

*ΤΜΗΜΑ 4*

***Προστασία***

*Άρθρο 17*

**Απόφαση σχετικά με την παροχή προστασίας**

1. Πλην της περίπτωσης όπου η αίτηση για προστασία ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης απορρίπτεται δυνάμει των άρθρων 11, 12, 16 και 28, η Επιτροπή εγκρίνει την προστασία της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης.

2. Οι αποφάσεις για προστασία που λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

▼ **M3***Άρθρο 18***Μητρώο**

1. Ένα «μητρώο προστατευμένων ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων», εφεξής καλούμενο «το μητρώο», καταρτίζεται και ενημερώνεται από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 118ιδ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Εγκαθίσταται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus» βάσει των αποφάσεων που παρέχουν προστασία στις εν λόγω ονομασίες.

2. Η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη που έγινε δεκτή καταχωρίζεται στο μητρώο.

Όσον αφορά τις ονομασίες που έχουν καταχωριστεί δυνάμει του άρθρου 118ιδ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η Επιτροπή καταχωρίζει στο μητρώο τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

3. Η Επιτροπή καταχωρίζει τα ακόλουθα στοιχεία στο μητρώο:

- α) την προστατευόμενη ονομασία·
- β) τον αριθμό πρωτοκόλλου·
- γ) την ένδειξη ότι η ονομασία προστατεύεται είτε ως γεωγραφική ένδειξη είτε ως ονομασία προέλευσης·
- δ) το όνομα της ή των χωρών προέλευσης·
- ε) την ημερομηνία καταχώρισης·
- στ) την παραπομπή στο νομικό μέσο προστασίας της ονομασίας·
- ζ) την παραπομπή στο ενιαίο έγγραφο.

4. Το μητρώο τίθεται στη διάθεση του κοινού.

▼ **B***Άρθρο 19***Προστασία**

1. Η προστασία μιας ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης αρχίζει από την ημερομηνία καταχώρισής της στο Μητρώο.

2. Σε περίπτωση έκνομης χρήσης μιας προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, με δική τους πρωτοβουλία, δυνάμει του άρθρου 45 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, ή κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να παύσει η έκνομη αυτή χρήση και να αποτραπεί η διάθεση στην αγορά ή η εξαγωγή των σχετικών προϊόντων.

3. Η προστασία μιας ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης εφαρμόζεται στο σύνολο της ονομασίας, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που την αποτελούν, εφόσον αυτά είναι από μόνα τους διακριτά. Τα μη διακριτά ή τα γενικά στοιχεία προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης δεν προστατεύονται.

**▼ B***ΤΜΗΜΑ 5***Τροποποιήσεις και ανάκληση***Άρθρο 20***Τροποποίηση των προδιαγραφών του προϊόντος ή του ενιαίου εγγράφου****▼ M3**

1. Η αίτηση για έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης, που έχει υποβληθεί από αιτούντα σύμφωνα με το άρθρο 118ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, κοινοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

2. Μια αίτηση για έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών δύναμι του άρθρου 118ιζ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, είναι παραδεκτή εάν οι απαιτούμενες πληροφορίες βάσει του άρθρου 118γ παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού και η αίτηση που έχει δεόντως συμπληρωθεί έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή.

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 118ιζ παράγραφος 2 πρώτη πρόταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, τα άρθρα 9 έως 18 του παρόντος κανονισμού ισχύουν κατ' αναλογία.

**▼ B**

4. Μια τροποποίηση θεωρείται ήσσονος σημασίας εάν:

- α) δεν αφορά ουσιώδη χαρακτηριστικά του προϊόντος·
- β) δεν αλλοιώνει τον δεσμό·
- γ) δεν περιλαμβάνει αλλαγή της ονομασίας του προϊόντος ή τμήματος αυτής·
- δ) δεν επηρεάζει την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή·
- ε) δεν προσθέτει περιορισμούς στη διάθεση του προϊόντος στην αγορά.

5. Όταν η αίτηση έγκρισης τροποποιήσεων των προδιαγραφών του προϊόντος υποβάλλεται από αιτούντα διαφορετικό από τον αρχικό, η Επιτροπή κοινοποιεί την αίτηση στον αρχικό αιτούντα.

6. Όταν η Επιτροπή αποφασίζει να αποδεχθεί μια τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος η οποία επηρεάζει τα στοιχεία που έχουν καταγραφεί στο Μητρώο ή περιλαμβάνει τροποποίηση αυτών, απαλείφει τα αρχικά στοιχεία από το Μητρώο και εγγράφει τα νέα στοιχεία με ισχύ από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η σχετική απόφαση.

**▼ M3***Άρθρο 21***Υποβολή αίτησης ανάκλησης**

1. Η αίτηση ανάκλησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 118ιη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 κοινοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 70α, παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού. Η ημερομηνία υποβολής της αίτησης ανάκλησης στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή έλαβε την αίτηση. Η ημερομηνία αυτή γνωστοποιείται στο κοινό.

**▼ M3**

2. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή της αίτησης και χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου στην αίτηση.

Η απόδειξη παραλαβής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον αριθμό πρωτοκόλλου·
- β) την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν ισχύουν όταν η διαδικασία ανάκλησης έχει κινηθεί από την Επιτροπή.

**▼ B***Άρθρο 22***Παραδεκτό**

1. Για να κριθεί εάν μία αίτηση ανάκλησης είναι παραδεκτή, βάσει του άρθρου 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, η Επιτροπή επαληθεύει ότι η αίτηση:

- α) αναφέρει το έννομο συμφέρον, το σκεπτικό και την αιτιολόγηση του υποβάλλοντος την αίτηση ανάκλησης·
- β) εξηγεί τους λόγους ανάκλησης και
- γ) παραπέμπει σε δήλωση υποστήριξης του αιτήματος ανάκλησης προερχόμενη από το κράτος μέλος ή την τρίτη χώρα διαμονής ή έδρας του υποβάλλοντος την αίτηση.

2. Κάθε αίτηση ανάκλησης περιέχει λεπτομερή στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις και τις παρατηρήσεις που την στηρίζουν και συνοδεύεται από τα σχετικά δικαιολογητικά.

3. Εάν τα λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την αιτιολόγηση, τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις ή τις παρατηρήσεις καθώς και τα δικαιολογητικά, που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν έχουν υποβληθεί ταυτοχρόνως με την αίτηση ανάκλησης, η Επιτροπή ενημερώνει τον υποβάλλοντα την αίτηση ανάκλησης αναλόγως και τον καλεί να συμπληρώσει τις ελλείψεις που επισημάνθηκαν εντός προθεσμίας δύο μηνών. Αν οι ελλείψεις δεν συμπληρωθούν εμπρόθεσμα, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση ως απαράδεκτη. Η απόφαση με την οποία η αίτηση ανάκλησης κρίνεται απαράδεκτη κοινοποιείται στον υποβάλλοντα την αίτηση ανάκλησης και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον υποβάλλοντα την αίτηση ανάκλησης που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

4. Κάθε αίτηση ανάκλησης που κρίνεται παραδεκτή, καθώς και η διαδικασία ανάκλησης με πρωτοβουλία της Επιτροπής, κοινοποιούνται στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στους αιτούντες που είναι εγκατεστημένοι στην τρίτη χώρα, της οποίας μία ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη θίγεται από την ανάκληση.

**▼ M3**

5. Οι κοινοποιήσεις στην Επιτροπή οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 3 πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1.

**▼ B***Άρθρο 23***Εξέταση ανάκλησης**

1. Εάν η Επιτροπή δεν έχει απορρίψει την αίτηση ανάκλησης σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3, κοινοποιεί την ανάκληση στις αρχές του κράτους μέλος ή της τρίτης χώρας ή στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στην εν λόγω τρίτη χώρα και τους καλεί να υποβάλουν παρατηρήσεις εντός δύο μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της εν λόγω κοινοποίησης. Τυχόν παρατηρήσεις που λαμβάνονται εντός της δίμηνης προθεσμίας κοινοποιούνται, όπου έχει εφαρμογή, στον υποβάλλοντα την αίτηση ανάκλησης.

Κατά τη διάρκεια της εξέτασης μιας ανάκλησης, η Επιτροπή ζητεί από τα μέρη να διατυπώσουν, κατά περίπτωση, παρατηρήσεις σχετικά με τις κοινοποιήσεις που έλαβε από τα άλλα μέρη, εντός δύο μηνών.

**▼ M3**

Οι κοινοποιήσεις στην Επιτροπή οι οποίες αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1.

**▼ B**

2. Εάν οι αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή ο αιτών που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα ή ο υποβάλλον αίτηση ανάκλησης δεν υποβάλουν παρατηρήσεις ή δεν τηρήσουν τις προθεσμίες, η Επιτροπή αποφαινεται σχετικά με την ανάκληση.

3. Κάθε απόφαση ανάκλησης της εξεταζόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Η Επιτροπή εξετάζει εάν η συμμόρφωση με τις προδιαγραφές προϊόντος για αμπελοοινικό προϊόν καλυπτόμενο από προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη δεν είναι πλέον δυνατή ή δεν μπορεί πλέον να διασφαλιστεί, ιδίως εάν οι όροι του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 δεν πληρούνται πλέον ή ενδέχεται να μην πληρούνται πλέον στο εγγύς μέλλον.

Η απόφαση ανάκλησης κοινοποιείται στον υποβάλλοντα την αίτηση ανάκλησης και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

4. Σε περίπτωση που έχουν υποβληθεί περισσότερες της μιας αιτήσεις ανάκλησης ενδέχεται να είναι αδύνατο να συνεχιστεί η παροχή προστασίας σε μια ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, ως αποτέλεσμα της προκαταρκτικής εξέτασης μίας ή περισσότερων αιτήσεων ανάκλησης· στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή δύναται να αναστέλλει τις υπόλοιπες διαδικασίες ανάκλησης. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή ενημερώνει τους υπολοίπους που έχουν υποβάλει αίτηση ανάκλησης για κάθε απόφαση η οποία ελήφθη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και έχει επίπτωση σε αυτούς.

Όταν ανακαλείται η προστασία μίας ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης, οι διαδικασίες ανάκλησης που έχουν ανασταλεί θεωρείται ότι έχουν περατωθεί και ενημερώνονται δεόντως όσοι έχουν υποβάλει σχετική αίτηση ανάκλησης.

5. Όταν μία ανάκληση αρχίσει να ισχύει, η Επιτροπή απαλείφει την ονομασία από το Μητρώο.

**▼ B***ΤΜΗΜΑ 6**Έλεγχοι***▼ M1***Άρθρο 24***Κοινοποίηση των επιχειρήσεων**

Κάθε επιχείρηση που επιθυμεί να συμμετάσχει στο σύνολο ή σε τμήμα της παραγωγής ή της συσκευασίας προϊόντος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη κοινοποιείται στην αρμόδια ελεγκτική αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 118ιε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

**▼ B***Άρθρο 25***Ετήσιος έλεγχος**

1. Ο ετήσιος έλεγχος που διενεργείται από την αρμόδια αρχή ελέγχου κατά το άρθρο 48 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, συνίσταται στα εξής:

- α) οργανοληπτική και αναλυτική εξέταση για τα προϊόντα που καλύπτονται από ονομασία προέλευσης·
- β) είτε μόνο αναλυτική εξέταση είτε οργανοληπτική και αναλυτική εξέταση για τα προϊόντα που καλύπτονται από γεωγραφική ένδειξη και
- γ) έλεγχο των όρων που προβλέπονται στις προδιαγραφές προϊόντος.

**▼ M1**

Ο ετήσιος έλεγχος διενεργείται στο κράτος μέλος στο οποίο παρήχθη το προϊόν σύμφωνα με τις προδιαγραφές προϊόντος και εκτελείται με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:

- α) με τυχαίους ελέγχους βασισμένους σε ανάλυση κινδύνου· ή
- β) δειγματοληψία ή
- γ) συστηματικούς ελέγχους ή
- δ) συνδυασμό οποιωνδήποτε από τα ανωτέρω.

**▼ B**

Στην περίπτωση των τυχαίων ελέγχων, τα κράτη μέλη επιλέγουν τον ελάχιστο αριθμό επιχειρήσεων που υποβάλλονται σε αυτούς τους ελέγχους.

Στην περίπτωση των ελέγχων με δειγματοληψία, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, μέσω του αριθμού, του είδους και της συχνότητας των ελέγχων, ότι αυτοί είναι αντιπροσωπευτικοί για το σύνολο της εκάστοτε οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής και ότι αντιστοιχούν στην ποσότητα των αμπελοοινικών προϊόντων που διατίθενται στην αγορά ή κατέχονται με σκοπό την εμπορία τους.

**▼ M1****▼ B**

2. Οι εξετάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) εκτελούνται σε ανώνυμα δείγματα, καταδεικνύουν ότι το εξεταζόμενο προϊόν διαθέτει τα χαρακτηριστικά και τα ποιοτικά στοιχεία που περιγράφονται στις προδιαγραφές προϊόντος που αφορούν την ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη και εκτελούνται σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγικής διαδικασίας, συμπεριλαμβανόμενης και της συσκευασίας, ή μεταγενέστερα. Κάθε λαμβανόμενο δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό των αντίστοιχων οίνων που κατέχει η επιχείρηση.

**▼B**

3. Για τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές του προϊόντος, που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ), η επιφορτισμένη με τον έλεγχο αρχή ελέγχει:

- α) τους χώρους των επιχειρήσεων, εξετάζοντας εάν οι επιχειρήσεις είναι πραγματικά σε θέση να τηρούν τους όρους που προβλέπονται στις προδιαγραφές του προϊόντος και
- β) τα προϊόντα σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγικής διαδικασίας, συμπεριλαμβανόμενης της συσκευασίας, βάσει σχεδίου επιθεώρησης που έχει καταρτιστεί εκ των προτέρων από την αρχή ελέγχου και το οποίο είναι γνωστό στις επιχειρήσεις και καλύπτει κάθε στάδιο της παραγωγής του προϊόντος.

4. Ο ετήσιος έλεγχος εξασφαλίζει ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ένα προϊόν η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη που σχετίζεται με αυτό, εκτός εάν:

**▼M1**

- α) τα αποτελέσματα των εξετάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) και στην παράγραφο 2 αποδεικνύουν ότι το εν λόγω προϊόν συμμορφώνεται με τους όρους των προδιαγραφών και διαθέτει όλα τα δέοντα χαρακτηριστικά της αντίστοιχης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης·

**▼B**

- β) οι λοιποί όροι που αναφέρονται στις προδιαγραφές του προϊόντος πληρούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην παράγραφο 3.

5. Τα προϊόντα που δεν πληρούν τους όρους του παρόντος άρθρου μπορούν να διατίθενται στην αγορά, αλλά χωρίς την αντίστοιχη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, εφόσον πληρούνται οι άλλες νομικές απαιτήσεις.

6. Στην περίπτωση προστατευόμενης διασυννοριακής ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης, ο έλεγχος μπορεί να διενεργείται από αρχή ελέγχου οποιοδήποτε από τα κράτη μέλη που επηρεάζονται από αυτήν την ονομασία προέλευσης ή τη γεωγραφική ένδειξη.

7. Σε περίπτωση διενέργειας ετήσιου ελέγχου στο στάδιο της συσκευασίας του προϊόντος, στην επικράτεια κράτους μέλους το οποίο δεν είναι το κράτος μέλος παραγωγής, εφαρμόζεται το άρθρο 84 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 <sup>(1)</sup> της Επιτροπής.

8. Οι παράγραφοι 1 έως 7 ισχύουν για τους οίνους που φέρουν ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, η οποία πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 38 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

*Άρθρο 26***Αναλυτικές και οργανοληπτικές εξετάσεις**

Οι αναλυτικές και οργανοληπτικές εξετάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β) συνίστανται στα εξής:

- α) ανάλυση του εξεταζόμενου οίνου με μέτρηση των ακόλουθων χαρακτηριστικών ιδιοτήτων:

- i) προσδιοριζόμενα με φυσικές και χημικές αναλυτικές μεθόδους:
  - ολικός και αποκτημένος αλκοολικός τίτλος,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1.

**▼ B**

- ολικά σάκχαρα εκφραζόμενα ως φρουκτόζη και γλυκόζη (συμπεριλαμβανόμενης της σακχαρόζης, στην περίπτωση των ημιαφρωδών και αφρωδών οίνων),
  - ολική οξύτητα,
  - πτητική οξύτητα,
  - ολικό διοξείδιο του θείου.
- ii) προσδιοριζόμενα με πρόσθετες αναλύσεις:
- διοξείδιο του άνθρακα (ημιαφρώδεις και αφρώδεις οίνοι, υπερπίεση εκφρασμένη σε bar στους 20 °C),
  - κάθε άλλη χαρακτηριστική ιδιότητα προβλεπόμενη στη νομοθεσία των κρατών μελών ή στις προδιαγραφές προϊόντος που αφορούν τις αντίστοιχες προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης ή γεωγραφικές ενδείξεις·
- β) οργανοληπτική εξέταση που καλύπτει την όψη, την οσμή και τη γεύση.

*Άρθρο 27***Έλεγχοι των προϊόντων τρίτων χωρών**

Όταν οι οίνοι τρίτων χωρών προστατεύονται με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα αποστέλλει στην Επιτροπή, όταν αυτή το ζητήσει, στοιχεία σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 48 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και με τις πτυχές που καλύπτονται από τον έλεγχο, καθώς και στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο οικείος οίνος πληροί τους όρους που αφορούν τη σχετική ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη.

*ΤΜΗΜΑ 7***Μετατροπή σε γεωγραφική ένδειξη***Άρθρο 28***Αίτηση**

1. Οι αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή ο αιτών που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα μπορούν να ζητήσουν τη μετατροπή μιας προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης σε προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, όταν η συμμόρφωση με τις προδιαγραφές προϊόντος που αφορούν προστατευόμενη ονομασία προέλευσης δεν είναι πλέον δυνατή ή δεν μπορεί πλέον να διασφαλιστεί.

**▼ M3**

Η αίτηση κοινοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1. Η ημερομηνία υποβολής της αίτησης μετατροπής στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή λαμβάνει την αίτηση.

**▼ B**

2. Εάν μια αίτηση μετατροπής σε γεωγραφική ένδειξη δεν πληροί τις απαιτήσεις των άρθρων 34 και 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, η Επιτροπή ενημερώνει τις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή τον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα για τους λόγους απόρριψης, ορίζοντας προθεσμία δύο μηνών για την ανάκληση ή την τροποποίηση της αίτησης ή για την υποβολή παρατηρήσεων.



**▼ B**

3. Εάν τα κωλύματα για την μετατροπή σε γεωγραφική ένδειξη δεν αρθούν εμπρόθεσμα από τις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή από τον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση.

4. Κάθε απόφαση απόρριψης της αίτησης μετατροπής λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των εγγράφων και των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Η εν λόγω απόφαση απόρριψης κοινοποιείται στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

5. Δεν εφαρμόζονται το άρθρο 40 και το άρθρο 49 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

## ΤΜΗΜΑ 1

*Αίτηση**Άρθρο 29***Αιτούντες**

1. Οι αρμόδιες αρχές κρατών μελών ή τρίτων χωρών ή αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις που είναι εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες μπορούν να υποβάλλουν στην Επιτροπή αίτηση προστασίας παραδοσιακών ενδείξεων κατά την έννοια του άρθρου 54 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

2. Ως «αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση» νοείται κάθε οργάνωση παραγωγών ή ένωση οργανώσεων παραγωγών η οποία έχει υιοθετήσει τους ίδιους κανόνες, δραστηριοποιείται σε μία ή περισσότερες περιοχές παραγωγής οίνου με ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, εφόσον μέλη της είναι τουλάχιστον τα δύο τρίτα των παραγωγών της περιοχής ή των περιοχών παραγωγής του οίνου με την ονομασία προέλευσης ή τη γεωγραφική ένδειξη, στην οποία ή τις οποίες δραστηριοποιείται, και αντιπροσωπεύει τουλάχιστον τα δύο τρίτα της παραγωγής της συγκεκριμένης περιοχής ή περιοχών. Μια αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση μπορεί να υποβάλει αίτηση προστασίας μόνον των οίνων τους οποίους παράγει.

**▼ M3***Άρθρο 30***Αίτηση προστασίας**

1. Η αίτηση προστασίας μιας παραδοσιακής ένδειξης κοινοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή εκείνες των τρίτων χωρών ή από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1. Συνοδεύεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους ή των κανόνων που ισχύουν για τους παραγωγούς οίνου των τρίτων χωρών, που ρυθμίζουν τη χρήση της εν λόγω ένδειξης και από την αναφορά σε αυτήν τη νομοθεσία ή σε αυτούς τους κανόνες.

2. Σε περίπτωση υποβολής αίτησης από αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα, ο αιτών κοινοποιεί στην Επιτροπή τα λεπτομερή στοιχεία της αντιπροσωπευτικής επαγγελματικής οργάνωσης και των μελών της, σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1. Η Επιτροπή θέτει αυτά τα στοιχεία στη διάθεση του κοινού.

**▼ B***Άρθρο 31***Γλώσσα**

1. Η ένδειξη που πρόκειται να προστατευθεί πρέπει να είναι διατυπωμένη:

- α) στην ή στις επίσημες γλώσσες ή στην ή στις περιφερειακές γλώσσες του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας προέλευσης της ένδειξης· ή
- β) στη γλώσσα που χρησιμοποιείται στο εμπόριο για την ένδειξη αυτή.

Η ένδειξη που χρησιμοποιείται σε μια ορισμένη γλώσσα αφορά συγκεκριμένα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

2. Η ένδειξη καταχωρίζεται στην ή στις πρωτότυπες γραφές της.

**▼ M2***Άρθρο 32***Κανόνες για τις παραδοσιακές ενδείξεις τρίτων χωρών**

1. Ο ορισμός των παραδοσιακών ενδείξεων που προβλέπεται στο άρθρο 118κα παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στις ενδείξεις οι οποίες χρησιμοποιούνται παραδοσιακά σε τρίτες χώρες για αμπελοοινικά προϊόντα καλυπτόμενα από γεωγραφικές ενδείξεις ή ονομασίες προέλευσης, βάσει της νομοθεσίας των εν λόγω τρίτων χωρών.

2. Οι οίνοι τρίτων χωρών, των οποίων οι ετικέτες φέρουν άλλες παραδοσιακές ενδείξεις εκτός εκείνων της ηλεκτρονικής βάσης δεδομένων E-Bacchus, μπορούν να φέρουν τις εν λόγω παραδοσιακές ενδείξεις στις ετικέτες τους σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στις σχετικές τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων αυτών που έχουν καθοριστεί από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις.

**▼ B***ΤΜΗΜΑ 2***Διαδικασία εξέτασης****▼ M3***Άρθρο 33***Υποβολή αίτησης**

1. Η ημερομηνία υποβολής αίτησης στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή λαμβάνει την αίτηση.

2. Η επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή της αίτησης των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους ή εκείνων της τρίτης χώρας ή του αιτούντος που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα και χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου στην αίτηση.

Η απόδειξη παραλαβής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία

- α) τον αριθμό πρωτοκόλλου·
- β) την παραδοσιακή ένδειξη·
- γ) την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης.

▼ **M3***Άρθρο 34***Παραδεκτό**

1. Μια αίτηση είναι παραδεκτή όταν το έντυπο αίτησης είναι δεόντως συμπληρωμένο και τα απαιτούμενα έγγραφα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 επισυνάπτονται στην αίτηση. Το ενιαίο έγγραφο θεωρείται ότι έχει συμπληρωθεί δεόντως όταν όλοι οι απαιτούμενοι υποχρεωτικοί τίτλοι, όπως παρουσιάζονται στα συστήματα πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 70α, έχουν συμπληρωθεί.

Σε αυτήν την περίπτωση, η αίτηση κρίνεται παραδεκτή κατά την ημερομηνία παραλαβής της από την Επιτροπή. Ο αιτών ενημερώνεται σχετικά.

Η ημερομηνία αυτή γνωστοποιείται στο κοινό.

2. Εάν το έντυπο της αίτησης δεν έχει συμπληρωθεί ή έχει συμπληρωθεί μόνο εν μέρει ή εάν τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν έχουν υποβληθεί ταυτοχρόνως με την αίτηση ή ορισμένα από αυτά δεν έχουν υποβληθεί, η αίτηση κρίνεται *απαράδεκτη*.

3. Σε περίπτωση αίτησης που κρίνεται *απαράδεκτη*, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ή εκείνες της τρίτης χώρας ή ο αιτών που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα ενημερώνονται για τους λόγους που δικαιολογούν την απόρριψη της αίτησης, διευκρινίζοντας ότι εναπόκειται σε αυτούς να καταθέσουν νέα αίτηση δεόντως συμπληρωμένη.

▼ **B***Άρθρο 35***Προϋποθέσεις ισχύος**

1. Η αναγνώριση μιας παραδοσιακής ένδειξης είναι αποδεκτή όταν:

α) πληροί τον ορισμό του άρθρου 54 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και τις προϋποθέσεις του άρθρου 31 του παρόντος κανονισμού·

β) η ένδειξη είναι αποκλειστικά:

i) ονομασία που χρησιμοποιείται παραδοσιακά στο εμπόριο, σε μεγάλο τμήμα της επικράτειας της Κοινότητας ή της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας, για τη διάκριση συγκεκριμένων κατηγοριών αμπελοοινικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 ή

ii) φημισμένη ονομασία που χρησιμοποιείται παραδοσιακά στο εμπόριο, τουλάχιστον στην επικράτεια του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας, για τη διάκριση συγκεκριμένων κατηγοριών αμπελοοινικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008·

γ) η ένδειξη:

i) δεν είναι κοινή (γενόσημη)·

ii) ορίζεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους και ρυθμίζεται κανονιστικά από αυτήν· ή

**▼ B**

- iii) υπόκειται σε προϋποθέσεις χρησιμοποίησης όπως προβλέπεται στους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανόμενων των κανόνων που έχουν καθορισθεί από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο β), ως παραδοσιακή χρήση νοείται:
- α) τουλάχιστον πενταετής χρήση σε περίπτωση ενδείξεων που έχουν υποβληθεί στην ή στις γλώσσες που προβλέπονται στο άρθρο 31 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού,
- β) τουλάχιστον δεκαπενταετής χρήση σε περίπτωση ενδείξεων που έχουν υποβληθεί σε γλώσσα που προβλέπεται στο άρθρο 31 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού.
3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο γ) i), ως «κοινή (γενόσημη)» νοείται η παραδοσιακή ονομασία η οποία, παρόλο που σχετίζεται με μια ειδική μέθοδο παραγωγής ή παλαιώσης ή με την ποιότητα, το χρώμα, τον τύπο τοποθεσίας ή με μια ιδιαίτερη λεπτομέρεια που συνδέεται με την ιστορία ενός αμπελοοινικού προϊόντος, έχει μετατραπεί σε κοινόχρηστη ονομασία του εν λόγω αμπελοοινικού προϊόντος στην Κοινότητα.
4. Η προϋπόθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου δεν ισχύει για τις παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

*Άρθρο 36***Λόγοι απόρριψης**

1. Όταν η αίτηση καταχώρισης παραδοσιακής ένδειξης δεν ανταποκρίνεται στον ορισμό του ορισμού του άρθρου 54 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και στις απαιτήσεις των άρθρων 31 και 35, η Επιτροπή ενημερώνει τον αιτούντα για τους λόγους απόρριψης, ορίζοντας προθεσμία δύο μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της σχετικής κοινοποίησης, για την ανάκληση ή την τροποποίηση της αίτησης ή για την υποβολή παρατηρήσεων.

Η Επιτροπή αποφασίζει σχετικά με την προστασία βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της.

2. Εάν τα κωλύματα δεν αρθούν από τον αιτούντα εντός της προθεσμίας της παραγράφου 1, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση. Κάθε απόφαση απόρριψης της σχετικής παραδοσιακής ένδειξης λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των εγγράφων και των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Η απόφαση απόρριψης κοινοποιείται στον αιτούντα.

*ΤΜΗΜΑ 3***Διαδικασίες ένστασης***Άρθρο 37***Υποβολή ένστασης**

1. Εντός δύο μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης που προβλέπεται στο άρθρο 33 πρώτο εδάφιο, οποιοδήποτε κράτος μέλος ή τρίτη χώρα ή οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο έχει έννομο συμφέρον δύναται να αντιταχθεί στην προτεινόμενη αναγνώριση καταθέτοντας ένσταση.

**▼ M3**

2. Η ένσταση κοινοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1. Η ημερομηνία υποβολής της ένστασης στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή λαμβάνει την αίτηση.

3. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή της αίτησης και χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου στην αίτηση.

Η απόδειξη παραλαβής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τον αριθμό πρωτοκόλλου,

β) την ημερομηνία παραλαβής της ένστασης.

**▼ B***Άρθρο 38***Παραδεκτό**

1. Για να κριθεί εάν μία ένσταση είναι παραδεκτή, η Επιτροπή επαληθεύει ότι αναφέρει το ή τα προγενέστερα δικαιώματα που επικαλείται ο υποβάλλων ένσταση καθώς και τους σχετικούς λόγους και ότι έχει παραληφθεί από την Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 37.

2. Εάν η ένσταση βασίζεται στην ύπαρξη προγενέστερου εμπορικού σήματος που διαθέτει φήμη και αναγνωρισιμότητα, σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 2, συνοδεύεται από απόδειξη της υποβολής, της καταχώρισης ή της χρήσης αυτού του προγενέστερου σήματος, όπως πιστοποιητικό καταχώρισης καθώς και απόδειξη της φήμης και της αναγνωρισιμότητάς του.

3. Κάθε δεόντως αιτιολογημένη ένσταση περιέχει λεπτομερή στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις και τις παρατηρήσεις που την στηρίζουν και συνοδεύεται από τα σχετικά δικαιολογητικά.

Οι πληροφορίες και οι αποδείξεις που πρέπει να υποβάλλονται προς υποστήριξη της χρήσης προγενέστερου εμπορικού σήματος περιλαμβάνουν λεπτομέρειες όσον αφορά τον τόπο, τη διάρκεια, την έκταση και το είδος της χρήσης του προγενέστερου εμπορικού σήματος, καθώς και τη φήμη και την αναγνωρισιμότητά του.

4. Εάν τα λεπτομερή στοιχεία σχετικά με το ή τα προγενέστερα δικαιώματα που επικαλείται ο υποβάλλων ένσταση, την αιτιολόγηση, τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις ή τις παρατηρήσεις ή τα δικαιολογητικά, που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3, δεν έχουν υποβληθεί ταυτοχρόνως με την ένσταση ή ορισμένα από αυτά δεν έχουν υποβληθεί, η Επιτροπή ενημερώνει τον υποβάλλοντα την ένσταση αναλόγως και τον καλεί να συμπληρώσει τις ελλείψεις που επιστημάνθηκαν εντός προθεσμίας δύο μηνών. Αν οι ελλείψεις δεν συμπληρωθούν εμπρόθεσμα, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση ως απαράδεκτη. Η απόφαση με την οποία η ένσταση κρίνεται απαράδεκτη κοινοποιείται στον υποβάλλοντα την ένσταση και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στην αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση που είναι εγκατεστημένη στην εν λόγω τρίτη χώρα.

5. Κάθε ένσταση που κρίνεται παραδεκτή κοινοποιείται στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στην αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση που είναι εγκατεστημένη στην εν λόγω τρίτη χώρα.

▼ **B***Άρθρο 39***Εξέταση ένστασης**

1. Εάν η Επιτροπή δεν έχει απορρίψει την ένσταση, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 4, την κοινοποιεί στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στην αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση που είναι εγκατεστημένη στην εν λόγω τρίτη χώρα και τις καλεί να υποβάλουν παρατηρήσεις εντός δύο μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της σχετικής κοινοποίησης. Όλες οι παρατηρήσεις που λαμβάνονται εντός της δίμηνης προθεσμίας κοινοποιούνται στον υποβάλλοντα την ένσταση.

Κατά τη διάρκεια της εξέτασης μιας ένστασης, η Επιτροπή ζητεί από τα μέρη να υποβάλουν, ενδεχομένως, παρατηρήσεις σχετικά με τις κοινοποιήσεις που έλαβαν από τα άλλα μέρη, εντός δύο μηνών.

2. Εάν οι αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή η αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση που είναι εγκατεστημένη στην εν λόγω τρίτη χώρα ή ο υποβάλλων την ένσταση δεν υποβάλουν παρατηρήσεις ή δεν τηρήσουν τις προθεσμίες, η Επιτροπή αποφαινεται σχετικά με την ένσταση.

3. Κάθε απόφαση απόρριψης ή αναγνώρισης της σχετικής παραδοσιακής ένδειξης λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Η Επιτροπή εξετάζει αν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 ή καθορίζονται στο άρθρο 41 παράγραφος 3 και στο άρθρο 42. Η απόφαση απόρριψης κοινοποιείται στον υποβάλλοντα την ένσταση και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στην αντιπροσωπευτική επαγγελματική οργάνωση που είναι εγκατεστημένη στην εν λόγω τρίτη χώρα.

4. Σε περίπτωση που έχουν υποβληθεί περισσότερες της μιας ενστάσεις, ενδέχεται να καθίσταται αδύνατη η αποδοχή της αίτησης αναγνώρισης, ως αποτέλεσμα της προκαταρκτικής εξέτασης μίας ή περισσότερων ενστάσεων. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή μπορεί να αναστέλλει τις άλλες διαδικασίες ένστασης. Η Επιτροπή ενημερώνει τους υπολοίπους που έχουν υποβάλει ένσταση για κάθε απόφαση η οποία ελήφθη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και έχει επίπτωση σε αυτούς.

Όταν μια αίτηση απορρίπτεται, οι διαδικασίες ένστασης που έχουν ανασταλεί θεωρείται ότι έχουν περατωθεί και ενημερώνονται δεόντως όσοι είχαν υποβάλει ένσταση.

*ΤΜΗΜΑ 4***Προστασία**▼ **M3***Άρθρο 40***Γενική προστασία**

1. Αν μια παραδοσιακή ένδειξη για την οποία έχει ζητηθεί προστασία πληροί τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο άρθρο 118κα παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στα άρθρα 31 και 35 του παρόντος κανονισμού και δεν κρίνεται απαράδεκτη δυνάμει των άρθρων 36, 38 και 39 του παρόντος κανονισμού, η παραδοσιακή ένδειξη καταχωρίζεται και ορίζεται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus», σύμφωνα με το άρθρο 118κα παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, βάσει των πληροφοριών που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, αναφέροντας τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τη γλώσσα που αναφέρεται στο άρθρο 31 παράγραφος 1·
- β) την ή τις κατηγορίες αμπέλου που αφορά η προστασία·

**▼ M3**

- γ) αναφορά στην εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας στην οποία η παραδοσιακή ένδειξη έχει οριστεί και ρυθμίζεται, ή στους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς στις τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προέρχονται από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις, εν απουσία εθνικής νομοθεσίας σε αυτές τις τρίτες χώρες·
- δ) περίληψη του ορισμού ή των όρων χρησιμοποίησης·
- ε) το όνομα της ή των χωρών προέλευσης·
- στ) την ημερομηνία υπαγωγής στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus».

2. Οι παραδοσιακές ενδείξεις που έχουν καταχωριστεί στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus» προστατεύονται μόνο στη γλώσσα και για τις κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων που αναφέρονται στην αίτηση από:

- α) κάθε κατάχρηση, ακόμη και εάν η προστατευόμενη ένδειξη συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «στυλ», «τύπος», «μέθοδος», «όπως το παραγόμενο σε», «απομίμηση», «άρωμα», «είδος» ή άλλες ανάλογες εκφράσεις·
- β) κάθε άλλη ψευδή ή παραπλανητική αναφορά, ως προς τον χαρακτήρα, τα χαρακτηριστικά ή τις βασικές ιδιότητες του προϊόντος, περιλαμβανόμενη στην εσωτερική ή εξωτερική συσκευασία, στο διαφημιστικό υλικό ή στα σχετικά με το εν λόγω προϊόν έγγραφα·
- γ) κάθε άλλη πρακτική η οποία είναι δυνατόν να παραπλανήσει τον καταναλωτή και, ιδίως, να δημιουργήσει την εντύπωση ότι ο οίνος υπάγεται στο καθεστώς προστατευόμενης παραδοσιακής ένδειξης.

3. Οι παραδοσιακές ενδείξεις που έχουν καταχωριστεί στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus» γνωστοποιούνται στο κοινό.

**▼ B***Άρθρο 41***Σχέση με τα εμπορικά σήματα****▼ M2**

1. Όταν μια παραδοσιακή ένδειξη προστατεύεται βάσει του παρόντος κανονισμού, η καταχώριση εμπορικού σήματος, του οποίου η χρήση θα αντέβαινε στο άρθρο 40 παράγραφος 2, κρίνεται σύμφωνα με την οδηγία 2008/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ή τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 207/2009 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.

Τα εμπορικά σήματα που καταχωρίζονται κατά παράβαση του πρώτου εδαφίου, κηρύσσονται άκυρα κατόπιν υποβολής σχετικού αιτήματος σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες που καθορίζονται στην οδηγία 2008/95/ΕΚ ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 207/2009.

**▼ B**

2. Ένα εμπορικό σήμα το οποίο αντιστοιχεί σε μία από τις περιπτώσεις του άρθρου 40 του παρόντος κανονισμού και έχει αποτελέσει αντικείμενο αίτησης ή έχει καταχωριστεί ή έχει καθιερωθεί με τη χρήση, εφόσον η δυνατότητα αυτή προβλέπεται από τη σχετική νομοθεσία, εντός της κοινοτικής επικράτειας πριν την 4η Μαΐου 2002, ή πριν την ημερομηνία υποβολής στην Επιτροπή της αίτησης για προστασία της παραδοσιακής ένδειξης, μπορεί να εξακολουθήσει να χρησιμοποιείται και να ανανεώνεται κατά παρέκκλιση της προστασίας της παραδοσιακής ένδειξης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 8.11.2008, σ. 25.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 78 της 24.3.2009, σ. 1.

**▼ B**

Στις εν λόγω περιπτώσεις, επιτρέπεται η παράλληλη χρήση της παραδοσιακής ένδειξης και του αντίστοιχου εμπορικού σήματος.

3. Μία ονομασία δεν προστατεύεται ως παραδοσιακή ένδειξη εάν, λαμβανομένης υπόψη της φήμης ενός εμπορικού σήματος και της αναγνωρισιμότητάς του, η προστασία αυτή θα μπορούσε να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την πραγματική ταυτότητα, το είδος, τα χαρακτηριστικά ή την ποιότητα του οίνου.

*Άρθρο 42***Ομώνυμες ενδείξεις****▼ M2**

1. Μια ένδειξη για την οποία έχει κατατεθεί αίτηση και η οποία είναι πλήρως ή εν μέρει ομώνυμη με παραδοσιακή ένδειξη ήδη προστατευόμενη δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, προστατεύεται λαμβανομένων δεόντως υπόψη των τοπικών και παραδοσιακών χρήσεων και των κινδύνων σύγχυσης.

Ομώνυμη ένδειξη που παραπλανά τους καταναλωτές όσον αφορά το είδος, την ποιότητα ή την πραγματική προέλευση των προϊόντων δεν καταχωρίζεται ακόμη και εάν η ένδειξη είναι ακριβής.

**▼ M3**

Η χρήση προστατευόμενης ομώνυμης ένδειξης επιτρέπεται μόνον εφόσον, στην πράξη, η ομώνυμη ένδειξη, η οποία προστατεύθηκε μεταγενέστερα, διακρίνεται σαφώς από την παραδοσιακή ένδειξη που έχει καταχωριστεί στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus», λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση των ενδιαφερόμενων παραγωγών και να μην παραπλανάται ο καταναλωτής.

**▼ B**

2. Η παράγραφος 1 ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, για παραδοσιακές ενδείξεις που προστατεύθηκαν πριν την 1η Αυγούστου 2009 και οι οποίες είναι εν μέρει ομώνυμες με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη ή με ονομασία οινοποιήσιμης ποικιλίας αμπέλου ή συνώνυμό της που παρατίθεται στο παράρτημα XV.

**▼ M2***Άρθρο 42α***Τροποποίηση**

Ο αιτών που αναφέρεται στο άρθρο 29 μπορεί να υποβάλει αίτηση για έγκριση τροποποίησης της παραδοσιακής ένδειξης, της γλώσσας που έχει δηλωθεί, του σχετικού οίνου ή οίνων ή της περιλήψης του ορισμού ή των προϋποθέσεων χρήσης της σχετικής παραδοσιακής ένδειξης.

Στις αιτήσεις τροποποίησης εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 33 έως 39.

**▼ B***Άρθρο 43***Επιβολή της προστασίας**

Για την εφαρμογή του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, σε περίπτωση παράνομης χρήσης προστατευόμενων παραδοσιακών ενδείξεων, οι αρμόδιες εθνικές αρχές, με δική τους πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να παύσει η εμπορία των σχετικών προϊόντων, συμπεριλαμβανόμενων των εξαγωγών.



**▼ B***ΤΜΗΜΑ 5***Διαδικασία ανάκλησης***Άρθρο 44***Λόγοι ανάκλησης**

Λόγοι ανάκλησης της προστασίας μιας παραδοσιακής ένδειξης είναι το ότι δεν ανταποκρίνεται πλέον στον ορισμό που διατυπώνεται στο άρθρο 54 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 ή στις απαιτήσεις των άρθρων 31, 35, του άρθρου 40 παράγραφος 2, του άρθρου 41 παράγραφος 3 και του άρθρου 42.

**▼ M3***Άρθρο 45***Υποβολή αίτησης ανάκλησης**

1. Δεόντως αιτιολογημένη αίτηση ανάκλησης μπορεί να κοινοποιηθεί στην Επιτροπή από κράτος μέλος, τρίτη χώρα ή φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον, σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1. Η ημερομηνία υποβολής της αίτησης ανάκλησης στην Επιτροπή είναι η ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή λαμβάνει την αίτηση. Η ημερομηνία αυτή γνωστοποιείται στο κοινό.

2. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή της αίτησης και χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου στην αίτηση.

Η απόδειξη παραλαβής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον αριθμό πρωτοκόλλου,
- β) την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται όταν η διαδικασία ανάκλησης έχει κινηθεί από την Επιτροπή.

**▼ B***Άρθρο 46***Παραδεκτό**

1. Για να κριθεί εάν μία αίτηση ανάκλησης είναι παραδεκτή, η Επιτροπή επαληθεύει ότι η αίτηση:

- α) αναφέρει το έννομο συμφέρον του υποβάλλοντος την αίτηση ανάκλησης
- β) αναφέρει τον ή τους λόγους για τους οποίους ζητείται η ανάκληση και
- γ) παραπέμπει σε δήλωση προερχόμενη από το κράτος μέλος ή την τρίτη χώρα διαμονής ή επαγγελματικής εγκατάστασης του υποβάλλοντος την αίτηση, στην οποία εξηγούνται το έννομο συμφέρον, το σκεπτικό και η αιτιολόγηση του συντάκτη της αίτησης ανάκλησης.

2. Κάθε αίτηση ανάκλησης περιέχει λεπτομερή στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις και τις παρατηρήσεις που την στηρίζουν και συνοδεύεται από τα σχετικά δικαιολογητικά.

**▼ B**

3. Εάν τα λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την αιτιολόγηση, τα πραγματικά περιστατικά, τις αποδείξεις ή τις παρατηρήσεις, καθώς και τα δικαιολογητικά, που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν έχουν υποβληθεί ταυτοχρόνως με την αίτηση ανάκλησης, η Επιτροπή ενημερώνει τον συντάκτη της αίτησης ανάκλησης αναλόγως και τον καλεί να συμπληρώσει τις ελλείψεις που επισημάνθηκαν εντός προθεσμίας δύο μηνών. Αν οι ελλείψεις δεν συμπληρωθούν εμπρόθεσμα, η Επιτροπή απορρίπτει την αίτηση ως απαράδεκτη. Η απόφαση με την οποία η αίτηση ανάκλησης κρίνεται απαράδεκτη κοινοποιείται στον συντάκτη της αίτησης ανάκλησης και στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον συντάκτη της αίτησης ανάκλησης που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα.

4. Κάθε αίτηση ανάκλησης που κρίνεται παραδεκτή, συμπεριλαμβανόμενης της διαδικασίας ανάκλησης που κινείται με πρωτοβουλία της Επιτροπής, κοινοποιείται στις αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή στον συντάκτη της αίτησης ανάκλησης που είναι εγκατεστημένος στην τρίτη χώρα της οποίας μία παραδοσιακή ένδειξη θίγεται από την ανάκληση.

*Άρθρο 47***Εξέταση ανάκλησης**

1. Εάν η Επιτροπή δεν έχει απορρίψει την αίτηση ανάκλησης σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 3, την κοινοποιεί στις αρχές του κράτους μέλος ή της τρίτης χώρας ή στον αιτούντα που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα και τους καλεί να υποβάλουν παρατηρήσεις εντός διμήνου από την ημερομηνία έκδοσης της εν λόγω κοινοποίησης. Τυχόν παρατηρήσεις που λαμβάνονται εντός της διμήνης προθεσμίας κοινοποιούνται στον συντάκτη της αίτησης ανάκλησης.

Κατά τη διάρκεια της εξέτασης μιας ανάκλησης, η Επιτροπή ζητεί από τα μέρη να υποβάλουν, ενδεχομένως, παρατηρήσεις σχετικά με τις κοινοποιήσεις που έλαβαν από τα άλλα μέρη, εντός δύο μηνών.

2. Εάν οι αρχές του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας ή ο αιτών που είναι εγκατεστημένος στην εν λόγω τρίτη χώρα ή ο συντάκτης μιας αίτησης ανάκλησης δεν υποβάλουν παρατηρήσεις ή δεν τηρήσουν τις προθεσμίες, η Επιτροπή αποφαινεται σχετικά με την ανάκληση.

3. Κάθε απόφαση ανάκλησης της προστασίας της σχετικής παραδοσιακής ένδειξης λαμβάνεται από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της. Εξετάζει εάν οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 44 δεν πληρούνται πλέον.

Η απόφαση ανάκλησης κοινοποιείται στον συντάκτη της αίτησης ανάκλησης και στις αρχές του κράτους μέλους ή της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας.

4. Σε περίπτωση που έχουν υποβληθεί περισσότερες της μιας αιτήσεις ανάκλησης ενδέχεται, ως αποτέλεσμα της προκαταρκτικής εξέτασης μίας ή περισσότερων αιτήσεων ανάκλησης, να είναι αδύνατο να συνεχιστεί η παροχή προστασίας σε μια παραδοσιακή ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή δύναται να αναστέλλει τις υπόλοιπες διαδικασίες ανάκλησης. Η Επιτροπή ενημερώνει τους υπολοίπους που έχουν υποβάλει αίτηση ανάκλησης για κάθε απόφαση η οποία ελήφθη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και έχει επίπτωση σε αυτούς.

**▼ B**

Όταν ανακαλείται η προστασία μιας παραδοσιακής ένδειξης, οι διαδικασίες ανάκλησης που έχουν ανασταλεί θεωρείται ότι έχουν περατωθεί και ενημερώνονται δεόντως όσοι έχουν υποβάλει σχετική αίτηση ανάκλησης.

**▼ M3**

5. Όταν μία ανάκληση αρχίσει να ισχύει, η Επιτροπή απαλείφει την αντίστοιχη ονομασία από τον κατάλογο που περιλαμβάνεται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων «E-Bacchus».

**▼ B***ΤΜΗΜΑ 6***Υφιστάμενες προστατευόμενες παραδοσιακές ενδείξεις***Άρθρο 48***Υφιστάμενες προστατευόμενες παραδοσιακές ενδείξεις**

Οι παραδοσιακές ενδείξεις οι οποίες προστατεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 24, 28 και 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 αυτόματα προστατεύονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, εφόσον:

- α) έχει υποβληθεί στην Επιτροπή σύνοψη του ορισμού ή των προϋποθέσεων χρήσης έως την 1η Μαΐου 2009·
- β) τα κράτη μέλη ή οι τρίτες χώρες δεν έπαψαν να προστατεύουν ορισμένες παραδοσιακές ενδείξεις.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ***Άρθρο 49***Κοινοί κανόνες για όλες τις ενδείξεις που εμφανίζονται στην επισήμανση**

Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η επισήμανση των προϊόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 11, 13, 15 και 16 του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 (εφεξής «προϊόντα») μπορεί να συμπληρώνεται με άλλες ενδείξεις εκτός από τις προβλεπόμενες στο άρθρο 58 και εκείνες που ρυθμίζονται από το άρθρο 59 παράγραφος 1 και το άρθρο 60 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, μόνον εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ.

*ΤΜΗΜΑ 1***Υποχρεωτικές ενδείξεις***Άρθρο 50***Παρουσίαση των υποχρεωτικών ενδείξεων**

1. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, καθώς και αυτές που παρατίθενται στο άρθρο 59 αυτού, εμφανίζονται στο ίδιο οπτικό πεδίο στον περιέκτη, ώστε να μπορούν να διαβαστούν ταυτοχρόνως, χωρίς να απαιτείται περιστροφή του περιέκτη.

**▼ B**

Ωστόσο, οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αφορούν τον αριθμό παρτίδας, καθώς και αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 51 και στο άρθρο 56 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, επιτρέπεται να αναγράφονται εκτός του οπτικού πεδίου, στο οποίο εμφανίζονται οι άλλες υποχρεωτικές ενδείξεις.

2. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και αυτές που ισχύουν δυνάμει των νομικών μέσων που αναφέρονται στο άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, αναγράφονται με ανεξίτηλους χαρακτήρες και διακρίνονται σαφώς από το περιβάλλον κείμενο ή τα γραφικά.

**▼ M5***Άρθρο 51***Εφαρμογή ορισμένων οριζόντιων κανόνων**

1. Για την αναγραφή των συστατικών η οποία προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3α της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, όσον αφορά τις ενώσεις του θειώδους οξέος, το γάλα και τα προϊόντα γάλακτος, καθώς και το αυγό και τα προϊόντα με βάση το αυγό, πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα Χ μέρος Α.

2. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να συνοδεύονται, αναλόγως της περίπτωσης, από ένα από τα εικονογράμματα που εμφανίζονται στο παράρτημα Χ μέρος Β.

**▼ B***Άρθρο 52***Διάθεση στην αγορά και εξαγωγές**

1. Τα προϊόντα των οποίων η επισήμανση ή η παρουσίαση δεν πληρούν τις αντίστοιχες προϋποθέσεις του παρόντος κανονισμού δεν μπορούν να διατεθούν στην κοινοτική αγορά ή να εξαχθούν.

2. Κατά παρέκκλιση των κεφαλαίων V και VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, όταν τα σχετικά προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να εμφανίζονται στις ετικέτες των προς εξαγωγή οίνων ενδείξεις οι οποίες αντίκεινται στους κανόνες επισήμανσης που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία, εφόσον οι ενδείξεις αυτές απαιτούνται από τη νομοθεσία της εκάστοτε τρίτης χώρας. Οι ενδείξεις αυτές μπορούν να εμφανίζονται σε γλώσσες άλλες από τις επίσημες κοινοτικές.

*Άρθρο 53***Απαγόρευση της χρήσης μολυβδόχων καψυλλίων ή φύλλων**

Το σύστημα πωματισμού των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 49 δεν εγκλείεται σε καψύλλιο ή φύλλο από μόλυβδο.

*Άρθρο 54***Αποκτημένος αλκοολικός τίτλος**

1. Ο αποκτημένος κατ'όγκο αλκοολικός τίτλος, ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εκφράζεται σε αέριαιες ή μισές ποσοστιαίες μονάδες.

Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% vol» και είναι δυνατόν να προηγούνται αυτού οι όροι «αποκτημένος αλκοολικός τίτλος» ή «κτηθείσα αλκοόλη» ή η σύντμηση «alc».

**▼ B**

Με την επιφύλαξη των ανοχών που έχουν καθοριστεί από τη χρησιμοποιούμενη αναλυτική μέθοδο αναφοράς, ο αλκοολικός τίτλος που αναγράφεται δεν μπορεί να διαφέρει κατά περισσότερο από 0,5 % vol από τον τίτλο που προσδιορίζεται με την ανάλυση. Ωστόσο, ο αλκοολικός τίτλος προϊόντων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, τα οποία παραμένουν εμφιαλωμένα επί χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των τριών ετών, αφρωδών οίνων, αφρωδών οίνων ποιότητας, αεριούχων αφρωδών οίνων, ημιαφρωδών οίνων, αεριούχων ημιαφρωδών οίνων, οίνων λικέρ και οίνων από υπερώριμα σταφύλια, με την επιφύλαξη των ανοχών που έχουν καθοριστεί για τη χρησιμοποιούμενη αναλυτική μέθοδο αναφοράς, δεν μπορεί να διαφέρει κατά περισσότερο από 0,8 % vol σε σχέση από τον τίτλο που προσδιορίζεται με την ανάλυση.

2. Ο αποκτημένος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος εμφανίζεται στην επισήμανση με χαρακτηριστές ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστών, εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ανώτερος από 100 εκατοστόλιτρα, 3 χιλιοστών εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι ίσος ή κατώτερος από 100 εκατοστόλιτρα και ανώτερος από 20 εκατοστόλιτρα και 2 χιλιοστών εφόσον είναι ίσος ή κατώτερος από 20 εκατοστόλιτρα.

**▼ M2**

3. Σε περίπτωση γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή νεαρού οίνου που βρίσκεται ακόμη σε ζύμωση, ο αποκτημένος ή/και ολικός αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο αναγράφεται στην ετικέτα. Όταν ο ολικός αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο αναγράφεται στην ετικέτα, οι αριθμοί ακολουθούνται από την ένδειξη «% vol», ενώ είναι δυνατόν να προηγούνται οι λέξεις «ολικός αλκοολικός τίτλος» ή «ολική αλκόολη».

**▼ B***Άρθρο 55***Ένδειξη της προέλευσης**

1. Η ένδειξη της προέλευσης που αναφέρεται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 479/2008, αναγράφεται ως εξής:

α) για τους οίνους που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2, 3, 7 έως 9, 15 και 16 του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:

- i) με τις λέξεις «οίνος του (...)», «παράγεται στ (...)», ή «προϊόν του (...)» ή με ισοδύναμες εκφράσεις, συνοδευόμενες από το όνομα του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας όπου συγκομίζονται τα σταφύλια και στην επικράτεια του οποίου ή της οποίας οινοποιούνται

Στην περίπτωση διαμεθοριακού οίνου παραγόμενου από ορισμένες οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου, που αναφέρεται στο άρθρο 60 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, επιτρέπεται να αναφέρεται μόνο το όνομα ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών ή μίας ή περισσοτέρων τρίτων χωρών.

- ii) με τις λέξεις «οίνος Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ή με ισοδύναμη έκφραση ή «μείγμα οίνων διαφορετικών χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας», στην περίπτωση οίνου που έχει προκύψει από την ανάμιξη οίνων προερχόμενων από διάφορα κράτη μέλη, ή

## ▼ B

με τις λέξεις «μείγμα οίνων από διάφορες χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ή «μείγμα οίνων από (...)» συνοδευόμενες από τα ονόματα των σχετικών τρίτων χωρών, για τους οίνους που προκύπτουν από την ανάμειξη οίνων προερχόμενων από διάφορες τρίτες χώρες·

- iii) με τις λέξεις «οίνος Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ή με ισοδύναμη έκφραση ή «οίνος που παράγεται στ (...) από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ (...)», συνοδευόμενες από τα ονόματα των συγκεκριμένων κρατών μελών, για τους οίνους που παράγονται σε ένα κράτος μέλος από σταφύλια που συγκομίζονται σε άλλο κράτος μέλος, ή

με τις λέξεις «οίνος που παράγεται στ (...) από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ...», συνοδευόμενες από τα ονόματα των συγκεκριμένων τρίτων χωρών, για τους οίνους που παράγονται σε τρίτη χώρα από σταφύλια που συγκομίζονται σε άλλη τρίτη χώρα·

- β) για τους οίνους που αναφέρονται στις παραγράφους 4, 5 και 6 του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:

- i) με τις λέξεις «οίνος του (...)», «παράγεται στ (...)», «προϊόν του (...)» ή «sekt του (...)» ή με ισοδύναμες εκφράσεις, συνοδευόμενες από το όνομα του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας όπου συγκομίζονται τα σταφύλια και στην επικράτεια του οποίου ή της οποίας οινοποιούνται,
- ii) με τις λέξεις «παράγεται στ (...)» ή με ισοδύναμη έκφραση, συνοδευόμενες από το όνομα του κράτους μέλους όπου εκτελείται η δεύτερη ζύμωση.

- γ) για τους οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, με τις λέξεις «οίνος του (...)», «παράγεται στ (...)» ή «προϊόν του (...)» ή με ισοδύναμες εκφράσεις, συνοδευόμενες από το όνομα του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας όπου συγκομίζονται τα σταφύλια και στην επικράτεια του οποίου ή της οποίας οινοποιούνται.

Σε περίπτωση διασυννοριακής προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης, επιτρέπεται να αναφέρεται μόνο το όνομα ενός ή περισσότερων κρατών μελών ή μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών.

Η παράγραφος αυτή ισχύει με την επιφύλαξη των άρθρων 56 και 67.

2. Η ένδειξη προέλευσης που αναφέρεται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, στις ετικέτες γλεύκους σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, συμπτκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή νέου οίνου που βρίσκεται ακόμη στο στάδιο της ζύμωσης, αναγράφεται ως εξής:

- α) «γλεύκος του (...)» ή «γλεύκος παραγόμενο στ (...)» ή ισοδύναμες εκφράσεις, συνοδευόμενες από το όνομα του κράτους μέλους ή μιας από τις χώρες που συναποτελούν το κράτος μέλος στο οποίο παράγεται το προϊόν·

**▼ B**

- β) «μείγμα από την παραγωγή δύο ή περισσότερων χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας», σε περίπτωση ανάμιξης προϊόντων που έχουν παραχθεί σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη·
- γ) «γλεύκος παραχθέν στ(...) από σταφύλια που τρυγήθηκαν στ(...)», σε περίπτωση γλεύκους σταφυλιών που δεν παράγεται στο κράτος μέλος όπου συγκομίζονται τα χρησιμοποιούμενα σταφύλια.
3. Στην περίπτωση του Ηνωμένου Βασιλείου, το όνομα του κράτους μέλους μπορεί να αντικατασταθεί από το όνομα μιας από τις χώρες που το συναποτελούν.

*Άρθρο 56***Ένδειξη του εμφιαλωτή, του παραγωγού, του εισαγωγέα και του πωλητή**

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 59 παράγραφος 1 στοιχεία ε) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και του παρόντος άρθρου νοούνται ως:

**▼ M1**

- α) «εμφιαλωτής»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, που είναι εγκατεστημένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και προβαίνει στην εμφιάλωση ή αναθέτει την εμφιάλωση για λογαριασμό του.

**▼ B**

- β) «εμφιάλωση»: η τοποθέτηση του σχετικού προϊόντος σε περιέκτες χωρητικότητας έως 60 λίτρων με σκοπό την πώληση·
- γ) «παραγωγός»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων που προβαίνει το ίδιο ή που αναθέτει για λογαριασμό του/της τη μεταποίηση σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών ή οίνου σε αφρώδεις οίνους, αεριούχους αφρώδεις οίνους, αφρώδεις οίνους ποιότητας ή αφρώδεις οίνους ποιότητας αρωματικού τύπου·
- δ) «εισαγωγέας»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων που είναι εγκατεστημένο στην Κοινότητα και αναλαμβάνει την ευθύνη της θέσης μη κοινοτικών εμπορευμάτων σε κυκλοφορία, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>·
- ε) «πωλητής»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή η ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, που δεν καλύπτεται από τον ορισμό του παραγωγού και αγοράζει και κατόπιν θέτει σε κυκλοφορία αφρώδεις οίνους, αεριούχους αφρώδεις οίνους, αφρώδεις οίνους ποιότητας ή αφρώδεις οίνους ποιότητας αρωματικού τύπου·

**▼ M1**

- στ) «διεύθυνση»: η ένδειξη της περιοχής τοπικής αυτοδιοίκησης και του κράτους μέλους ή τρίτης χώρας στο οποίο βρίσκεται η έδρα του εμφιαλωτή, παραγωγού, πωλητή ή εισαγωγέα.

**▼ B**

2. Το όνομα και η διεύθυνση του εμφιαλωτή συνοδεύονται είτε

- α) από τις ενδείξεις «εμφιαλωτής» ή «εμφιάλωση από (...)»· είτε

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

**▼ B**

β) από ενδείξεις χρησιμοποιούμενες σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που έχουν καθοριστεί από τα κράτη μέλη, όταν οι οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη εμφιαλώνονται:

- i) στην αμπελουργική εκμετάλλευση του παραγωγού, ή
- ii) στις εγκαταστάσεις ομάδας παραγωγών, ή
- iii) σε επιχείρηση εγκατεστημένη εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής ή σε άμεση γειτνίαση με την εν λόγω οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή.

Σε περίπτωση εμφιάλωσης φασόν, η ένδειξη του εμφιαλωτή συνοδεύεται από την ένδειξη «εμφιαλώθηκε για (...)» ή, στην περίπτωση που αναφέρεται το όνομα και η διεύθυνση του προσώπου που έχει προβεί για λογαριασμό τρίτου στην εμφιάλωση, από την ένδειξη «εμφιαλώθηκε για (...) από (...)».

Όταν η εμφιάλωση δεν εκτελείται στις εγκαταστάσεις του εμφιαλωτή, οι ενδείξεις της παρούσας παραγράφου συνοδεύονται από αναφορά τους ακριβούς τόπου εμφιάλωσης, σε περίπτωση δε που αυτός βρίσκεται σε άλλο κράτος μέλος, αναφέρεται το όνομα του εν λόγω κράτους μέλους.  
► **M2** Οι εν λόγω απαιτήσεις δεν ισχύουν όταν η εμφιάλωση εκτελείται σε τόπο ο οποίος γειτνιάζει άμεσα με αυτόν του εμφιαλωτή ◀

Σε περίπτωση άλλων περιεκτών πλην των φιαλών, οι ενδείξεις «συσκευαστής» και «συσκευάστηκε από (...)» αντικαθιστούν τις ενδείξεις «εμφιαλωτής» και «εμφιάλωση από (...)», αντιστοίχως, εκτός εάν στη χρησιμοποιούμενη γλώσσα δεν γίνεται παρόμοια διάκριση.

**▼ M2**

3. Το όνομα και η διεύθυνση του παραγωγού ή του πωλητή συνοδεύονται από τις ενδείξεις «παραγωγός» ή «παράγεται από» και «πωλητής» ή «πωλείται από» ή ισοδύναμες εκφράσεις.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν:

- α) να καταστήσουν υποχρεωτική την αναφορά του παραγωγού·

**▼ M6**

β) να επιτρέψουν την αντικατάσταση των ενδείξεων «παραγωγός» ή «παράγεται από» με τις ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα Χα του παρόντος κανονισμού.

**▼ B**

4. Πριν από το όνομα και τη διεύθυνση του εισαγωγέα αναγράφονται οι ενδείξεις «εισαγωγέας» ή «εισάγεται από (...)».

5. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 μπορούν να ομαδοποιούνται, εάν αφορούν το ίδιο φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Μία από τις ενδείξεις αυτές μπορεί να αντικαθίστανται από κωδικό καθοριζόμενο από το κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει ο εμφιαλωτής, παραγωγός, εισαγωγέας ή πωλητής. Ο κωδικός συνοδεύεται από αναφορά του εν λόγω κράτους μέλους. Στην ετικέτα οίνου του οικείου προϊόντος αναγράφονται επίσης το όνομα και η διεύθυνση άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου που συμμετέχει στην εμπορική διάθεση, πλην του εμφιαλωτή, παραγωγού, εισαγωγέα ή πωλητή που δηλώνεται με κωδικό.



**▼ B**

6. Σε περίπτωση που το όνομα ή η διεύθυνση του εμφιαλωτή, παραγωγού, εισαγωγέα ή πωλητή αποτελείται από ή περιέχει προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, αυτό αναγράφεται στην ετικέτα ως εξής:

- α) με χαρακτήρες μεγέθους όχι μεγαλύτερου από το μισό του μεγέθους αυτών που χρησιμοποιούνται είτε για την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη είτε για την κατηγορία του σχετικού αμπελοοινικού προϊόντος· ή
- β) με κωδικό, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 5 δεύτερο εδάφιο.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ποια επιλογή θα ισχύει για τα προϊόντα που παράγονται στην επικράτειά τους.

*Άρθρο 57***Ένδειξη της εκμετάλλευσης**

1. Οι ενδείξεις του παραρτήματος XIII που αναφέρονται σε αμπελουργική εκμετάλλευση, πλην της ένδειξης του ονόματος του εμφιαλωτή, του παραγωγού ή του πωλητή, χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, εφόσον:

- α) ο οίνος έχει παρασκευαστεί αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί από αμπελώνες τους οποίους εκμεταλλεύεται η εν λόγω εκμετάλλευση·
- β) η οινοποίηση εκτελείται εξ ολοκλήρου σε αυτή την εκμετάλλευση·
- γ) τα κράτη μέλη ρυθμίζουν τη χρήση των ενδείξεων του παραρτήματος XIII που τα αφορούν. Οι τρίτες χώρες θεσπίζουν τους κανόνες χρήσης που ισχύουν για τις αντίστοιχες γεωγραφικές ενδείξεις τους του παραρτήματος XIII, συμπεριλαμβανόμενων των κανόνων που έχουν καθοριστεί από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις.

2. Το όνομα μιας αμπελουργικής εκμετάλλευσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άλλες επιχειρήσεις που συμμετέχουν στην εμπορία του προϊόντος μόνον εφόσον η εν λόγω επιχείρηση συμφωνεί με αυτή τη χρήση.

*Άρθρο 58***Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα**

1. Οι ενδείξεις που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος XIV του παρόντος κανονισμού και αφορούν την περιεκτικότητα σε σάκχαρα αναγράφονται στην ετικέτα των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

2. Εάν η περιεκτικότητα των προϊόντων σε σάκχαρο, εκφραζόμενη ως φρουκτόζη και γλυκόζη (συμπεριλαμβανόμενης της σακχαρόζης), δικαιολογεί τη χρήση δύο ενδείξεων από αυτές που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος XIV, επιλέγεται μία μόνον από τις δύο αυτές ενδείξεις.

3. Με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων χρήσης που περιγράφονται στο μέρος Α του παραρτήματος XIV, η περιεκτικότητα σε σάκχαρο δεν επιτρέπεται να διαφέρει κατά περισσότερο από 3 γραμμάρια ανά λίτρο από την περιεκτικότητα που αναφέρεται στην ετικέτα του προϊόντος.



### Άρθρο 59

#### Παρεκκλίσεις

Σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, η ένδειξη «προστατευόμενη ονομασία προέλευσης» μπορεί να παραλείπεται για τους οίνους που φέρουν τις ακόλουθες προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης, εφόσον η δυνατότητα αυτή προβλέπεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους ή στους κανόνες που ισχύουν στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, συμπεριλαμβανόμενων αυτών που έχουν καθοριστεί από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις:

- |                 |   |
|-----------------|---|
| α) Κύπρος:      | Κουμανδαρία (Commandaria)                     |
| β) Ελλάδα:      | Σάμος (Samos)                                 |
| γ) Ισπανία:     | Cava,<br>Jerez, Xères ή Sherry,<br>Manzanilla |
| δ) Γαλλία:      | Champagne                                     |
| ε) Ιταλία:      | Asti,<br>Marsala,<br>Franciacorta             |
| στ) Πορτογαλία: | Madeira ή Madère,<br>Port ή Porto.            |

### Άρθρο 60

#### Ειδικοί κανόνες για τον αεριούχο αφρώδη οίνο, τον αεριούχο ημιαφρώδη οίνο και τον αφρώδη οίνο ποιότητας

1. Οι ενδείξεις «αεριούχος αφρώδης οίνος» και «αεριούχος ημιαφρώδης οίνος» που αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 συνοδεύονται, με χαρακτηριστές του ίδιου τύπου και του ίδιου μεγέθους, από τις ενδείξεις «παρασκευαζόμενος με την προσθήκη διοξειδίου του άνθρακα» ή «παρασκευαζόμενος με την προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη», εκτός εάν στη γλώσσα που χρησιμοποιείται για την ένδειξη αυτή είναι σαφές ότι έχει προστεθεί διοξείδιο του άνθρακα.

Οι ενδείξεις «παρασκευαζόμενος με την προσθήκη διοξειδίου του άνθρακα» ή «παρασκευαζόμενος με την προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη» αναγράφονται ακόμη και όταν έχει εφαρμογή το άρθρο 59 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

2. Για τους αφρώδεις οίνους ποιότητας, η αναφορά στην κατηγορία του αμπελοοινικού προϊόντος μπορεί να παραλείπεται, όταν στις ετικέτες των εν λόγω οίνων περιλαμβάνεται η ένδειξη «Sekt».

### ΤΜΗΜΑ 2

#### Προαιρετικές ενδείξεις

### Άρθρο 61

#### Έτος συγκομιδής

1. Το έτος συγκομιδής που αναφέρεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 μπορεί να αναγράφεται στις ετικέτες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 49, εφόσον τουλάχιστον το 85 % των σταφυλιών που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή του προϊόντος συγκομίστηκαν κατά το εν λόγω έτος. Δεν περιλαμβάνονται:

- α) οι ποσότητες προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για γλύκανση, «liqueur d'expédition» ή «liqueur de tirage» ούτε

▼ B

- β) οι ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα IV παράγραφος 3 στοιχεία ε) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.
2. Για τα προϊόντα που παραδοσιακά λαμβάνονται από σταφύλια που συγκομίζονται τον Ιανουάριο ή Φεβρουάριο, στην ετικέτα τους ως έτος συγκομιδής αναγράφεται το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.
3. Τα προϊόντα χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη πληρούν επίσης τις απαιτήσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 63.

## Άρθρο 62

**Ονόματα οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου**

1. Τα αναφερόμενα στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου, οι οποίες χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 49 του παρόντος κανονισμού ή τα συνώνυμά τους, μπορούν να αναγράφονται στις ετικέτες των εν λόγω προϊόντων υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στα στοιχεία α) και β) του παρόντος άρθρου.

- α) Για τους οίνους που παράγονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου ή τα συνώνυμά τους είναι αυτά που περιλαμβάνονται στην ταξινόμηση των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

Για τα κράτη μέλη που εξαιρούνται από την υποχρέωση ταξινόμησης όπως προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου ή τα συνώνυμά τους περιλαμβάνονται στον «Διεθνή κατάλογο ποικιλιών αμπέλου και συνωνύμων τους», τον οποίο διαχειρίζεται ο Διεθνής Οργανισμός Αμπέλου και Οίνου (ΟΙΥ).

- β) Για οίνους τρίτων χωρών, οι προϋποθέσεις χρήσης των ονομάτων των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους είναι σύμφωνες με τους κανόνες που ισχύουν για τους οινοπαραγωγούς στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, συμπεριλαμβανόμενων αυτών που έχουν καθοριστεί από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις, και τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου ή των συνωνύμων τους περιλαμβάνονται σε κατάλογο τουλάχιστον ενός από τους ακόλουθους οργανισμούς:

- i) Διεθνής Οργανισμός Αμπέλου και Οίνου (ΟΙΥ)
- ii) Ένωση για την Προστασία Φυτικών Ποικιλιών (UPOV)
- iii) Διεθνής Οργανισμός Φυτικών Γενετικών Πόρων (IBPGR).

- γ) Για προϊόντα με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη ή με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας, τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου ή τα συνώνυμά τους μπορούν να αναφέρονται υπό τους εξής όρους:

- i) όταν αναφέρεται μία μόνο οινοποιήσιμη ποικιλία αμπέλου ή το συνώνυμά της, τα προϊόντα έχουν παραχθεί σε ποσοστό τουλάχιστον 85 % από την ποικιλία αυτή, χωρίς να υπολογίζονται:
  - οι ποσότητες προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για γλύκανση, «*liqueur d'expédition*» ή «*liqueur de tirage*» και
  - οι ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα IV παράγραφος 3 στοιχεία ε) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

**▼ B**

ii) όταν αναφέρονται περισσότερες της μίας οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου ή τα συνώνυμά τους, τα προϊόντα έχουν παραχθεί σε ποσοστό 100 % από τις ποικιλίες αυτές, χωρίς να υπολογίζονται:

— οι ποσότητες προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για γλύκανση, «*liqueur d'expédition*» ή «*liqueur de tirage*» και

— οι ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα IV παράγραφος 3 στοιχεία ε) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο σημείο (ii), οι οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπέλου πρέπει να αναγράφονται κατά φθίνουσα σειρά της χρησιμοποιηθείσας αναλογίας και με ισομεγέθεις χαρακτήρες.

δ) ► **C2** Για προϊόντα χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη, τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου, ή τα συνώνυμά τους μπορούν να αναφέρονται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις των στοιχείων α) ή β) και γ) της παραγράφου 1 καθώς και του άρθρου 63. ◀

2. Όταν πρόκειται για αφρώδεις οίνους και για αφρώδεις οίνους ποιότητας, τα ονόματα ονομασίες των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου που χρησιμοποιούνται για να συμπληρωθεί η περιγραφή του προϊόντος, δηλ. «Pinot blanc», «Pinot noir», «Pinot meunier» και «Pinot gris», καθώς και οι ισοδύναμες ονομασίες στις άλλες γλώσσες της Κοινότητας, μπορούν να αντικαθίστανται από το συνώνυμο «Pinot».

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 42 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου και τα συνώνυμά τους που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος XV του παρόντος κανονισμού και αποτελούνται από ή περιέχουν προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη μπορούν να αναγράφονται στην ετικέτα προϊόντος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη ή με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας, μόνον εάν έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες που ίσχυαν την 11η Μαΐου 2002 ή την ημερομηνία προσχώρησης του κράτους μέλους, εφόσον αυτή είναι μεταγενέστερη.

4. Τα ονόματα των οινοποιήσιμων ποικιλιών αμπέλου και τα συνώνυμά τους που παρατίθενται στο μέρος Β του παραρτήματος XV του παρόντος κανονισμού και τα οποία εν μέρει περιέχουν προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη και αναφέρονται απευθείας στο γεωγραφικό στοιχείο της εν λόγω προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης, μπορούν να αναγράφονται στην ετικέτα μόνο προϊόντων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη ή με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας.

**▼ M10****▼ B***Άρθρο 64***Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα**

1. Εκτός αντιθέτων διατάξεων του άρθρου 58 του παρόντος κανονισμού, η περιεκτικότητα σε σάκχαρα, εκφραζόμενη ως φρουκτόζη και γλυκόζη, όπως προβλέπεται στο μέρος Β του παραρτήματος XIV, μπορεί να αναγράφεται στην ετικέτα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008.

**▼B**

2. Όταν η περιεκτικότητα των προϊόντων σε σάκχαρα δικαιολογεί τη χρήση δύο ενδείξεων από αυτές που παρατίθενται στο μέρος Β του παραρτήματος XIV του παρόντος κανονισμού, επιλέγεται μία μόνον από τις δύο αυτές ενδείξεις.

3. Με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων χρήσης που περιγράφονται στο μέρος Β του παραρτήματος XIV του παρόντος κανονισμού, η περιεκτικότητα σε σάκχαρα δεν επιτρέπεται να διαφέρει κατά περισσότερο από 1 γραμμάριο ανά λίτρο από την περιεκτικότητα που αναφέρεται στην ετικέτα του προϊόντος.

**▼M1**

4. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα XIβ σημεία 3, 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, εφόσον οι προϋποθέσεις χρήσης της ένδειξης της περιεκτικότητας σε σάκχαρα ρυθμίζονται από το κράτος μέλος ή καθορίζονται με κανόνες που ισχύουν στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, συμπεριλαμβανομένων, στην περίπτωση τρίτων χωρών, των κανόνων που έχουν καθοριστεί από αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις.

**▼B***Άρθρο 65***Ένδειξη των κοινοτικών συμβόλων**

1. Τα κοινοτικά σύμβολα που αναφέρονται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 μπορούν να εμφανίζονται στις ετικέτες των οίνων, όπως προβλέπεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 59, οι ενδείξεις «ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ» και «ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ» οι οποίες περιλαμβάνονται στα σύμβολα δύνανται να αντικατασταθούν από τις ισοδύναμες ενδείξεις σε άλλη επίσημη κοινοτική γλώσσα, όπως προβλέπεται στο προαναφερόμενο παράρτημα.

2. Όταν τα κοινοτικά σύμβολα ή οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 εμφανίζονται στην ετικέτα προϊόντος, συνοδεύονται από την αντίστοιχη προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη.

*Άρθρο 66***Ενδείξεις που αφορούν ορισμένες μεθόδους παραγωγής**

1. Σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, οι οίνοι που διατίθενται στην κοινοτική αγορά μπορούν να φέρουν ενδείξεις που αφορούν ορισμένες μεθόδους παραγωγής όπως, μεταξύ άλλων, αυτές που προβλέπονται στις παραγράφους 2, 3, 4, 5 και 6 του παρόντος άρθρου.

2. Οι ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα XVI είναι οι μόνες που μπορούν να χρησιμοποιούνται για τον χαρακτηρισμό οίνου που φέρει προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη ή γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας και ο οποίος έχει υποστεί ζύμωση, ωριμάσει ή παλαιωθεί σε ξύλινο περιέκτη. Τα κράτη μέλη και οι τρίτες χώρες μπορούν, ωστόσο, να καθορίσουν άλλες ενδείξεις, ισοδύναμες με αυτές που καθορίζονται στο παράρτημα XVI για τους συγκεκριμένους οίνους.

Η χρήση μίας από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο επιτρέπεται όταν ο οίνος έχει παλαιωθεί σε ξύλινο περιέκτη σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες, ακόμη και όταν η παλαίωση συνεχίζεται σε άλλον τύπο περιέκτη.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 369 της 23.12.2006, σ. 1.

## ▼ B

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή οίνου ο οποίος έχει παραχθεί με χρήση τεμαχίων ξύλου δρυός, ακόμη και εάν η τεχνική αυτή έχει συνδυαστεί με τη χρήση ενός ή περισσότερων ξύλινων περιεκτών.

3. Η ένδειξη «ζύμωση στη φιάλη» μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για την περιγραφή των αφρωδών οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας ή των αφρωδών οίνων ποιότητας, εφόσον:

- α) το προϊόν έγινε αφρώδες με δεύτερη αλκοολική ζύμωση μέσα σε φιάλη·
- β) η διάρκεια της διεργασίας παραγωγής, που περιλαμβάνει την παλαίωση στην επιχείρηση παραγωγής, υπολογιζόμενη από την έναρξη της ζύμωσης που απαιτείται για να γίνει το προϊόν βάσεως («cuvée») αφρώδες, δεν ήταν μικρότερη των εννέα μηνών·
- γ) η διάρκεια της ζύμωσης που απαιτείται για να καταστεί το προϊόν βάσεως αφρώδες και η διάρκεια παραμονής του προϊόντος βάσεως επί της οινολάσπης ήταν τουλάχιστον ενενήντα ημέρες και
- δ) το προϊόν αποχωρίστηκε από την οινολάσπη με διήθηση κατά τη μέθοδο της μετάγγισης ή με εκπωμάτιση και εξώθηση.

4. Οι ενδείξεις «ζύμωση στη φιάλη με παραδοσιακή μέθοδο» ή «παραδοσιακή μέθοδος» ή «κλασική μέθοδος» ή «παραδοσιακή κλασική μέθοδος» μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για την περιγραφή αφρωδών οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας ή των αφρωδών οίνων ποιότητας, εφόσον το προϊόν:

- α) έγινε αφρώδες με δεύτερη αλκοολική ζύμωση μέσα στη φιάλη·
- β) παρέμεινε χωρίς διακοπή σε επαφή με την οινολάσπη για εννέα τουλάχιστον μήνες στην ίδια επιχείρηση, από τη στιγμή της σύστασης του προϊόντος βάσεως·
- γ) αποχωρίστηκε από την οινολάσπη με εκπωμάτιση και εξώθηση.

5. Η ένδειξη «Crémant» μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για λευκούς ή ερυθρωπούς («rosé») αφρώδεις οίνους ποιότητας με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας εφόσον:

- α) τα σταφύλια συγκομίζονται χειρωνακτικά·
- β) οι οίνοι παρασκευάζονται από γλεύκος λαμβανόμενο με σύνθλιψη σταφυλιών ακέραιων ή χωρίς μίσχο· η λαμβανόμενη ποσότητα γλεύκους δεν υπερβαίνει τα 100 λίτρα ανά 150 χιλιόγραμμα σταφυλιών·
- γ) η μέγιστη περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου δεν υπερβαίνει τα 150 mg/l·
- δ) η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι μικρότερη από 50 g/l·
- ε) οι οίνοι πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 4 και
- στ) με την επιφύλαξη του άρθρου 67, η ένδειξη «Crémant» αναγράφεται στις ετικέτες των αφρωδών οίνων ποιότητας, σε συνδυασμό με το όνομα της γεωγραφικής ενότητας στην οποία βασίζεται η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή της συγκεκριμένης προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης τρίτης χώρας.

▼ B

Τα σημεία α) και στ) δεν έχουν εφαρμογή για παραγωγούς που έχουν στην κατοχή τους εμπορικά σήματα τα οποία περιέχουν την ένδειξη «*crémant*» και έχουν καταχωριστεί πριν την 1η Μαρτίου 1986.

6. Οι αναφορές στη βιολογική παραγωγή των σταφυλιών διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

## Άρθρο 67

**Ονόματα γεωγραφικών ενοτήτων μικρότερων ή μεγαλύτερων από την περιοχή στην οποία βασίζεται η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη και αναφορές στη γεωγραφική περιοχή**

1. Όσον αφορά το άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και με την επιφύλαξη των άρθρων 55 και 56 του παρόντος κανονισμού, το όνομα μιας γεωγραφικής ενότητας και αναφορές στη γεωγραφική περιοχή μπορούν να εμφανίζονται μόνο στις ετικέτες οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη ή με γεωγραφική ένδειξη τρίτης χώρας.

2. ► **M1** Για τη χρήση του ονόματος γεωγραφικής ενότητας μικρότερης από την περιοχή στην οποία βασίζεται η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη, ορίζεται με ακρίβεια η περιοχή την οποία καλύπτει η εν λόγω γεωγραφική ενότητα. Τα κράτη μέλη δύναται να θεσπίσουν κανόνες σχετικά με τη χρήση αυτών των γεωγραφικών ενοτήτων. Τουλάχιστον το 85 % των σταφυλιών από τα οποία έχει παραχθεί ο οίνος προέρχεται από αυτήν την μικρότερη γεωγραφική ενότητα. Δεν περιλαμβάνονται:

- α) οι ποσότητες προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν για γλύκανση, «*liqueur d'expédition*» ή «*liqueur de tirage*» ούτε
- β) οι ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΧΙβ σημείο 3 στοιχεία ε) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Το υπόλοιπο 15 % των σταφυλιών προέρχεται από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή της σχετικής ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης. ◀

Σε περίπτωση κατατεθέντων εμπορικών σημάτων ή εμπορικών σημάτων τα οποία έχουν καθιερωθεί με τη χρήση πριν την 11η Μαΐου 2002 και περιέχουν ή αποτελούνται από το όνομα γεωγραφικής ενότητας μικρότερης από την περιοχή στην οποία βασίζονται η ονομασία προέλευσης ή η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη και οι αναφορές στη γεωγραφική περιοχή των οικείων κρατών μελών, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να μην εφαρμόζουν τις απαιτήσεις της τρίτης και τέταρτης φράσης του πρώτου εδαφίου.

3. Τα ονόματα γεωγραφικών ενοτήτων μικρότερων ή μεγαλύτερων από την περιοχή στην οποία βασίζονται η ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη και οι αναφορές στη γεωγραφική περιοχή αποτελούνται από:

- α) τοποθεσία ή ομάδα τοποθεσιών·
- β) περιοχή τοπικής αυτοδιοίκησης ή μέρος αυτής·
- γ) αμπελουργική υποπεριοχή ή τμήμα αυτής,
- δ) διοικητική περιοχή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1.

▼ **B**

## ΤΜΗΜΑ 3

**Κανόνες για ορισμένα ειδικά σχήματα φιαλών και συστήματα πωματισμού και συμπληρωματικές διατάξεις των κρατών μελών παραγωγής**

## Άρθρο 68

**Προϋποθέσεις χρήσης ορισμένων ειδικών σχημάτων φιαλών**

Για να συμπεριληφθεί στον κατάλογο των ειδικών τύπων φιαλών που παρατίθεται στο παράρτημα XVII, ένας τύπος φιάλης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) να χρησιμοποιείται αποκλειστικά, πραγματικά και παραδοσιακά τα τελευταία εικοσιπέντε έτη για οίνο που φέρει συγκεκριμένη προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη και
- β) η χρήση του να φέρνει στη μνήμη των καταναλωτών έναν οίνο που φέρει συγκεκριμένη προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη.

Το παράρτημα XVII ορίζει τις προϋποθέσεις που διέπουν τη χρήση των αναγνωρισμένων ειδικών τύπων φιαλών.

▼ **M2**

## Άρθρο 69

**Κανόνες παρουσίασης ορισμένων προϊόντων**

1. Ο αφρώδης οίνος, ο αφρώδης οίνος ποιότητας και ο αφρώδης οίνος ποιότητας αρωματικού τύπου που παράγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση διατίθενται στην αγορά ή εξάγονται σε γυάλινες φιάλες τύπου «αφρωδών οίνων» πωματισμένες με:

- α) για φιάλες ονομαστικού όγκου μεγαλύτερου από 0,20 λίτρα: πώμα σε σχήμα μανιταριού από φελλό ή άλλο υλικό που επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με τρόφιμα, το οποίο συγκρατείται με πρόσδεση, καλύπτεται ενδεχομένως με καψύλλιο και επενδύεται με φύλλο που καλύπτει το πώμα και ολόκληρο το λαιμό της φιάλης ή ένα μέρος του·
- β) για φιάλες ονομαστικού όγκου 0,20 λίτρων ή μικρότερου: κάθε άλλο κατάλληλο σύστημα πωματισμού.

Λοιπά προϊόντα που παράγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν διατίθενται στην αγορά ούτε εξάγονται σε γυάλινες φιάλες τύπου «αφρωδών οίνων» ή πωματισμένες όπως περιγράφεται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου.

2. Κατά παρέκκλιση του δευτέρου εδαφίου της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι τα ακόλουθα προϊόντα επιτρέπεται να διατίθενται στην αγορά ή να εξάγονται σε γυάλινες φιάλες τύπου «αφρωδών οίνων» ή/και πωματισμένες όπως περιγράφεται στο στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1:

- α) προϊόντα τα οποία παραδοσιακά εμφιαλώνονται σε φιάλες αυτού του είδους και τα οποία:
  - i) αναφέρονται στο άρθρο 113δ παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007,
  - ii) αναφέρονται στα σημεία 7, 8 και 9 του παραρτήματος XIβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007,



**▼ M2**

- iii) αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/1991 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ή
  - iv) έχουν μέγιστο αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 1,2 % vol.
- β) άλλα προϊόντα πλην αυτών που αναφέρονται στο στοιχείο α), εφόσον δεν παραπλανώνται οι καταναλωτές όσον αφορά το πραγματικό είδος του προϊόντος.

**▼ B***Άρθρο 70***Συμπληρωματικές διατάξεις των κρατών μελών παραγωγής για την επισήμανση και την παρουσίαση**

1. Για οίνους με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη που παράγονται στην επικράτεια των κρατών μελών, οι ενδείξεις που αναφέρονται στα άρθρα 61, 62 και 64 έως 67 μπορούν να καταστούν υποχρεωτικές, να απαγορευθούν ή να περιοριστούν όσον αφορά τη χρήση τους, με την επιβολή αυστηρότερων προϋποθέσεων από αυτές που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, μέσω των προδιαγραφών προϊόντος που αφορούν αυτούς τους οίνους.
2. Όσον αφορά τους οίνους χωρίς προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη που παράγονται στην επικράτειά τους, τα κράτη μέλη μπορούν να καταστήσουν υποχρεωτική την αναγραφή των ενδείξεων που αναφέρονται στα άρθρα 64 και 66.
3. Για σκοπούς ελέγχου, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να ορίσουν και να ρυθμίσουν άλλες ενδείξεις εκτός από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 και στο άρθρο 60 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 για οίνους παραγόμενους στην επικράτειά τους.
4. Για σκοπούς ελέγχου, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να καταστήσουν εφαρμοστέα τα άρθρα 58, 59 και 60 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 για οίνους που εμφιαλώνονται στην επικράτειά τους αλλά δεν έχουν ακόμη διατεθεί στην αγορά ούτε εξαχθεί.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## ΓΕΝΙΚΕΣ, ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

**▼ M3***Άρθρο 70α***Μέθοδος που εφαρμόζεται στις κοινοποιήσεις μεταξύ της Επιτροπής των κρατών μελών, των τρίτων χωρών και των άλλων επιχειρηματιών**

1. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, τα έγγραφα και οι πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού κοινοποιούνται στην Επιτροπή με την ακόλουθη μέθοδο:
  - α) για τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μέσω του συστήματος πληροφοριών που τίθεται στη διάθεσή τους από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 792/2009·
  - β) για τις αρμόδιες αρχές και τις αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις τρίτων χωρών, καθώς και για φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα οποία έχουν έννομο συμφέρον να ενεργούν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ηλεκτρονικώς, με χρήση των μεθόδων και των εντύπων που τίθενται στη διάθεσή τους από την Επιτροπή και είναι προσβάσιμα σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα XVIII του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1.

▼ **M3**

Ωστόσο, η κοινοποίηση μπορεί να πραγματοποιείται σε έντυπη μορφή μέσω των εν λόγω εντύπων.

Η υποβολή αίτησης και το περιεχόμενο των κοινοποιήσεων, ανάλογα με την περίπτωση, αποτελεί ευθύνη των αρμόδιων αρχών που έχουν οριστεί από τις τρίτες χώρες, τις αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις ή τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρεμβαίνουν.

2. Η κοινοποίηση και η διάθεση πληροφοριών από την Επιτροπή στις αρμόδιες αρχές και στα πρόσωπα που αφορά ο παρών κανονισμός και, κατά περίπτωση, στο κοινό, πραγματοποιούνται μέσω συστημάτων πληροφοριών που έχει εγκαταστήσει η Επιτροπή.

Οι αρχές και τα πρόσωπα που αφορά ο παρών κανονισμός μπορούν να απευθύνονται στην Επιτροπή, σύμφωνα με το παράρτημα XIX, για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τους πρακτικούς κανόνες που εφαρμόζονται στην πρόσβαση στα συστήματα πληροφοριών, στις κοινοποιήσεις και τη διάθεση πληροφοριών.

3. Το άρθρο 5 παράγραφος 2 και τα άρθρα 6, 7, και 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 792/2009 ισχύουν κατ' αναλογία για τις κοινοποιήσεις και τη διάθεση πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1 στοιχείο β), η χορήγηση των δικαιωμάτων πρόσβασης στα συστήματα πληροφοριών για τις αρμόδιες αρχές και τις αντιπροσωπευτικές επαγγελματικές οργανώσεις των τρίτων χωρών, καθώς και για τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν έννομο συμφέρον να ενεργούν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, πραγματοποιείται από τους υπευθύνους των συστημάτων πληροφοριών στην Επιτροπή.

Οι υπεύθυνοι των συστημάτων πληροφοριών στην Επιτροπή επικυρώνουν τα δικαιώματα πρόσβασης, ανάλογα την περίπτωση, βάσει:

- α) των πληροφοριών σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που έχουν οριστεί από τις τρίτες χώρες με τα σημεία επαφής τους και τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις, τα οποία κατέχει η Επιτροπή στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών ή τα οποία κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή σύμφωνα με αυτές τις συμφωνίες·
- β) επίσημης αίτησης τρίτης χώρας η οποία προσδιορίζει τις πληροφορίες σχετικά με τις αρχές οι οποίες είναι υπεύθυνες για την κοινοποίηση των αναγκαίων εγγράφων και πληροφοριών για την εφαρμογή της παραγράφου 1 στοιχείο β), καθώς και τα σημεία επαφής και τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις των εν λόγω αρχών·
- γ) αίτησης μιας αντιπροσωπευτικής επαγγελματικής οργάνωσης τρίτης χώρας ή φυσικού ή νομικού προσώπου, με δήλωση της ταυτότητας, του έννομου συμφέροντος να ενεργεί και της ηλεκτρονικής διεύθυνσης.

Αφού επικυρωθούν τα δικαιώματα πρόσβασης, ενεργοποιούνται από τους υπευθύνους των συστημάτων πληροφοριών στην Επιτροπή.

### *Άρθρο 70β*

#### **Κοινοποίηση και διάθεση πληροφοριών σχετικά με τις αρμόδιες αρχές για την εξέταση των αιτήσεων σε εθνικό επίπεδο**

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Οκτωβρίου 2011, σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1, το όνομα, τη διεύθυνση και τα σημεία επαφής, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών διευθύνσεων, της αρχής ή των αρχών που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή του άρθρου 118στ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, καθώς και τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις τους.

▼ **M3**

2. Η Επιτροπή ορίζει και ενημερώνει κατάλογο που συγκεντρώνει τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών ή των τρίτων χωρών, βάσει των πληροφοριών που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή από τις τρίτες χώρες σύμφωνα με τις διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί με την Ένωση. Η Επιτροπή γνωστοποιεί αυτόν τον κατάλογο στο κοινό.

*Άρθρο 71***Ονομασίες οίνων προστατευόμενες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999**

1. Η διαβίβαση των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 118ιθ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, εφεξής «ο φάκελος» και οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών του προϊόντος που αναφέρονται στο άρθρο 73 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ) και στην παράγραφο 2 του παρόντος κανονισμού, πραγματοποιείται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 70α παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού βάσει των ακόλουθων κανόνων και διαδικασιών:

- α) η Επιτροπή επιβεβαιώνει την παραλαβή του φακέλου ή της τροποποίησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού·
- β) Ο φάκελος ή η τροποποίηση θεωρούνται παραδεκτοί κατά την ημερομηνία παραλαβής τους από την Επιτροπή, σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού και υπό την προϋπόθεση ότι έχουν παραληφθεί από την Επιτροπή το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2011·
- γ) η Επιτροπή επιβεβαιώνει την καταχώριση της σχετικής ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης στο μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 18 του παρόντος κανονισμού, μαζί με τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις και της χορηγεί αριθμό πρωτοκόλλου·
- δ) η Επιτροπή εξετάζει την εγκυρότητα του φακέλου, ενδεχομένως, λαμβάνοντας υπόψη τις τροποποιήσεις που έχουν ληφθεί, εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

2. Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την ανάκληση της σχετικής ονομασίας προέλευσης ή γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 118ιθ παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, στηριζόμενη στα έγγραφα που διαθέτει κατ' εφαρμογή του άρθρου 118ιθ παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

▼ **M2**

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά τη διαβίβαση των τεχνικών φακέλων που αναφέρονται στο άρθρο 118ιθ παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι αρχές των κρατών μελών μπορούν να θεωρούνται αιτούντες για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 118γ παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού.

▼ **B***Άρθρο 72***Προσωρινή επισήμανση**

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 65 του παρόντος κανονισμού, οι οίνοι που φέρουν ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη η οποία πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, επισημαίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου IV του παρόντος κανονισμού.

**▼ B**

2. Όταν η Επιτροπή αποφασίζει να μην παράσχει προστασία σε ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη δυνάμει του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008, οι οίνοι που επισημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου αποσύρονται από την αγορά ή λαμβάνουν νέα επισήμανση σύμφωνα με το κεφάλαιο IV του παρόντος κανονισμού.

**▼ M3***Άρθρο 73***Μεταβατικές διατάξεις**

1. Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 118ιθ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 εφαρμόζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) για κάθε ονομασία οίνου που έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη και έχει εγκριθεί από το κράτος μέλος αυτό πριν από την 1η Αυγούστου 2009·

β) για κάθε ονομασία οίνου που έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη πριν από την 1η Αυγούστου 2009, που έχει εγκριθεί από το κράτος μέλος αυτό και διαβιβαστεί στην Επιτροπή πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2011·

γ) για κάθε τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος που έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος πριν από την 1η Αυγούστου 2009 και έχει διαβιβαστεί στην Επιτροπή από το κράτος μέλος αυτό πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2011·

δ) για κάθε τροποποίηση ήσσονος σημασίας των προδιαγραφών προϊόντος που έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος πριν από την 1η Αυγούστου 2009 και έχει μεταβιβαστεί στην Επιτροπή από το κράτος μέλος αυτό πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2011.

2. Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 118ιζ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, δεν εφαρμόζεται στις τροποποιήσεις των προδιαγραφών προϊόντος που έχουν υποβληθεί σε κράτος μέλος από την 1η Αυγούστου 2009 και έχουν μεταβιβαστεί στην Επιτροπή από το κράτος μέλος αυτό πριν από την 30ή Ιουνίου 2014, εφόσον αυτές οι τροποποιήσεις έχουν αποκλειστικά ως αντικείμενο τη συμμόρφωση με το άρθρο 118γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και με τον παρόντα κανονισμό των προδιαγραφών προϊόντος που έχουν διαβιβαστεί στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 118ιθ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

3. Οι οίνοι που διατίθενται στην αγορά ή επισημαίνονται πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2010 και οι οποίοι είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις που ισχύουν πριν από την 1η Αυγούστου 2009 μπορούν να τίθενται στο εμπόριο έως την εξάντληση των αποθεμάτων.

**▼ M8**

4. Οι οίνοι που έχουν παραχθεί στην Κροατία έως και τις 30 Ιουνίου 2013, οι οποίοι είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις που εφαρμόζονταν στην Κροατία έως την ημερομηνία αυτή, μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στο εμπόριο μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων. Τα προϊόντα αυτά μπορούν να επισημαίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις που εφαρμόζονταν στην Κροατία έως τις 30 Ιουνίου 2013.

**▼ B**

*Άρθρο 74*

**Κατάργηση**

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1607/2000 και (ΕΚ) αριθ. 753/2002 καταργούνται.

*Άρθρο 75*

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ **M3**▼ **M5**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

## ΜΕΡΟΣ Α

## Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 51 παράγραφος 1

Γλώσσα	Ενδείξεις σχετικές με τις ενώσεις του θειώδους οξέος	Ενδείξεις σχετικές με το αυγό και τα προϊόντα με βάση το αυγό	Ενδείξεις σχετικές με το γάλα και τα προϊόντα γάλακτος
Βουλγαρική	„ <i>сулфити</i> “ ή „ <i>серен диоксиd</i> “	„ <i>яйце</i> “, „ <i>яйчен протеин</i> “, „ <i>яйчен продукт</i> “, „ <i>яйчен лизозим</i> “ ή „ <i>яйчен албумин</i> “	„ <i>мляко</i> “, „ <i>млечни продукти</i> “, „ <i>млечен казеин</i> “ ή „ <i>млечен протеин</i> “
Ισπανική	« <i>sulfitos</i> » ή « <i>dióxido de azufre</i> »	« <i>huevo</i> », « <i>proteína de huevo</i> », « <i>ovoproducto</i> », « <i>lisozima de huevo</i> » ή « <i>ovoalbúmina</i> »	« <i>leche</i> », « <i>productos lácteos</i> », « <i>caseína de leche</i> » ή « <i>proteína de leche</i> »
Τσεχική	„ <i>siřičitany</i> “ ή „ <i>oxid siřičitý</i> “	„ <i>vajece</i> “, „ <i>vaječná bílkovina</i> “, „ <i>výrobky z vajece</i> “, „ <i>vaječný lysozym</i> “ ή „ <i>vaječný albumin</i> “	„ <i>mléko</i> “, „ <i>výrobky z mléka</i> “, „ <i>mléčný kasein</i> “ ή „ <i>mléčná bílkovina</i> “
Δανική	» <i>sulfitter</i> « ή » <i>svovldioxid</i> «.	» <i>æg</i> «, » <i>ægprotein</i> «, » <i>ægprodukt</i> «, » <i>æglysozym</i> «, ή » <i>ægalbumin</i> «	» <i>mælk</i> «, » <i>mælkeprodukt</i> «, » <i>mælkecasein</i> « ή » <i>mælkeprotein</i> «,
Γερμανική	„ <i>Sulfite</i> “ ή „ <i>Schwefeldioxid</i> “	„ <i>Ei</i> “, „ <i>Eiprotein</i> “, „ <i>Eiprodukt</i> “, „ <i>Lysozym aus Ei</i> “ ή „ <i>Albumin aus Ei</i> “	„ <i>Milch</i> “, „ <i>Milcherzeugnis</i> “, „ <i>Kasein aus Milch</i> “ ή „ <i>Milchprotein</i> “
Εσθονική	„ <i>sulfitiid</i> “ ή „ <i>väändioksiid</i> “	„ <i>muna</i> “, „ <i>munaproteiin</i> “, „ <i>munatooted</i> “, „ <i>munalüisosüüm</i> “ ή „ <i>mu-naalbumiin</i> “...	„ <i>piim</i> “, „ <i>piimatooted</i> “, „ <i>piimakaseiin</i> “ ή „ <i>piimaproteiin</i> “
Ελληνική	« <i>θειώδη</i> », « <i>διοξειδίο του θείου</i> » ή « <i>ανυδρίτης του θειώδους οξέος</i> »	« <i>αυγό</i> », « <i>πρωτεΐνη αυγού</i> », « <i>προϊόν αυγού</i> », « <i>λυσοζύμη αυγού</i> » ή « <i>αλβουμίνη αυγού</i> »	« <i>γάλα</i> », « <i>προϊόντα γάλακτος</i> », « <i>καζεΐνη γάλακτος</i> » ή « <i>πρωτεΐνη γάλακτος</i> »
Αγγλική	‘ <i>sulphites</i> ’, ‘ <i>sulfites</i> ’, ‘ <i>sulphur dioxide</i> ’ ή ‘ <i>sulfur dioxide</i> ’	‘ <i>egg</i> ’, ‘ <i>egg protein</i> ’, ‘ <i>egg product</i> ’, ‘ <i>egg lysozyme</i> ’ ή ‘ <i>egg albumin</i> ’	‘ <i>milk</i> ’, ‘ <i>milk products</i> ’, ‘ <i>milk casein</i> ’ ή ‘ <i>milk protein</i> ’
Γαλλική	« <i>sulfites</i> » ή « <i>anhydride sulfureux</i> »	« <i>œuf</i> », « <i>protéine de l'œuf</i> », « <i>produit de l'œuf</i> », « <i>lysozyme de l'œuf</i> » ή « <i>albumine de l'œuf</i> »	« <i>lait</i> », « <i>produits du lait</i> », « <i>caséine du lait</i> » ή « <i>protéine du lait</i> »
▼ <b>M7</b> στην κροατική γλώσσα	„ <i>sulfiti</i> “ ili „ <i>sumporon dioksid</i> “	„ <i>jaje</i> “, „ <i>bjelančevine iz jaja</i> “, „ <i>proizvodi od jaja</i> “, „ <i>lizozim iz jaja</i> “ ili „ <i>albumin iz jaja</i> “	„ <i>mlijeko</i> “, „ <i>mliječni proizvodi</i> “, „ <i>kazein iz mljeka</i> “ ili „ <i>mliječne bjelančevine</i> “
▼ <b>M5</b> Ιταλική	« <i>solfiti</i> », ή « <i>anidride solforosa</i> »	« <i>uovo</i> », « <i>proteina dell'uovo</i> », « <i>derivati dell'uovo</i> », « <i>lisozima da uovo</i> » ή « <i>ovoalbumina</i> »	« <i>latte</i> », « <i>derivati del latte</i> », « <i>caseina del latte</i> » ή « <i>proteina del latte</i> »
Λετονική	“ <i>sulfīti</i> ” ή “ <i>sēra dioksīds</i> ”	“ <i>olas</i> ”, “ <i>olu olbaltumviela</i> ”, “ <i>olu produkts</i> ”, “ <i>olu lizocīms</i> ” ή “ <i>olu albumīns</i> ”	“ <i>piens</i> ”, “ <i>piena produkts</i> ”, “ <i>piena kazeīns</i> ” ή “ <i>piena olbaltumviela</i> ”
Λιθουανική	„ <i>sulfitai</i> “ ή „ <i>sieros dioksidai</i> “	„ <i>kiaušiniai</i> “, „ <i>kiaušinių baltymai</i> “, „ <i>kiaušinių produktai</i> “, „ <i>kiaušinių lizocimas</i> “ ή „ <i>kiaušinių albuminas</i> “	„ <i>pienas</i> “, „ <i>pieno produktai</i> “, „ <i>pieno kazeinas</i> “ ή „ <i>pieno baltymai</i> “
Ουγγρική	„ <i>szulfitok</i> “ ή „ <i>kén-dioxid</i> “	„ <i>tojás</i> “, „ <i>tojásból származó fehérje</i> “, „ <i>tojástermék</i> “, „ <i>tojásból származó lizozim</i> “ ή „ <i>tojásból származó albumin</i> “	„ <i>tej</i> “, „ <i>tejtermékek</i> “, „ <i>tejkazein</i> “ ή „ <i>tejfehérje</i> “

## ▼ M5

Γλώσσα	Ενδείξεις σχετικές με τις ενώσεις του θειώδους οξέος	Ενδείξεις σχετικές με το αυγό και τα προϊόντα με βάση το αυγό	Ενδείξεις σχετικές με το γάλα και τα προϊόντα γάλακτος
Μαλτεζική	“sulfiti”, ή “diossidu tal-kubrit”	“bajd”, “proteina tal-bajd”, “prodott tal-bajd”, “liżożima tal-bajd” ή “albumina tal-bajd”	“ħalib”, “prodotti tal-ħalib”, “kaseina tal-ħalib” ή “proteina tal-ħalib”
Ολλανδική	„sulfiten” ή „zwaveldioxide”	„ei”, „eiproteïne”, „eiderivaat”, „eilysozym” ή „eialbumine”	„melk”, „melkderivaat”, „melk-caseïne” ή „melkproteïnen”
Πολωνική	„siarczyny”, „dwutlenek siarki” ή „ditlenek siarki”	„jajo”, „białko jaja”, „produkty z jaj”, „lizozym z jaja” ή „albuminę z jaja”	„mleko”, „produkty mleczne”, „kazeinę z mleka” ή „białko mleka”
Πορτογαλική	«sulfitos» ή «dióxido de enxofre»	«ovo», «proteína de ovo», «produto de ovo», «lisozima de ovo» ή «albumina de ovo»	«leite», «produtos de leite», «caseína de leite» ή «proteína de leite»
Ρουμανική	„sulfiti” ή „dioxid de sulf”	„ouă”, „proteine din ouă”, „produse din ouă”, „lizozimă din ouă” ή „albumină din ouă”	„lapte”, „produse din lapte”, „cazeină din lapte” ή „proteine din lapte”
Σλοβακική	„siričitany” ή „oxid siričitý”	„vajce”, „vaječná bielkovina”, „výrobok z vajec”, „vaječný lyzozým” ή „vaječný albumín”	„mlieko”, „výrobky z mlieka”, „mliečne výrobky”, „mliečny kazeín” ή „mliečna bielkovina”
Σλοβενική	„sulfiti” ή „žveplov dioksid”	„jajce”, „jajčne beljakovine”, „proizvod iz jajc”, „jajčni lizocim” ή „jajčni albumin”	„mleko”, „proizvod iz mleka”, „mlečni kazein” ή „mlečne beljakovine”
Φινλανδική	”sulfiittia”, ”sulfitteja” ή ”rikkidioksidia”	”kananmunaa”, ”kananmunaproteiinia”, ”kananmunatuotetta”, ”lysotsyymiä (kananmunasta)” ή ”kananmuna-albumiinia”	”maitoa”, ”maitotuotteita”, ”kaseiinia (maidosta)” ή ”maitoproteiinia”
Σουηδική	”sulfiter” ή ”svaveldioxid”	”ägg”, ”äggprotein”, ”äggprodukt”, ”ägglysozym” ή ”äggalbumin”	”mjölk”, ”mjölkprodukter”, ”mjölkcasein” ή ”mjölkprotein”

## ΜΕΡΟΣ Β

## Εικονογράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 51 παράγραφος 2



## ▼ M6

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χα

## Ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 56 παράγραφος 3 στοιχείο β)

Γλώσσα	Επιτρεπόμενες ενδείξεις αντί του «παραγωγός»	Επιτρεπόμενες ενδείξεις αντί του «παράγεται από»
BG	„преработвател“	„преработено от“
ES	"elaborador"	"elaborado por"
CS	„zpracovatel“ ή "vinař"	„zpracováno v“ ή "vyroběno v"
DA	»forarbejdningsevirsomhed« ή »vinproducent«	»forarbejdet af«
DE	„Verarbeiter“	„verarbeitet von“ ή "versektet durch"
ET	„tõõtleja“	„tõõdelnud“
EL	«οινοποιός»	«οινοποιήθηκε από»,
EN	"processor" ή "winemaker"	"processed by" ή "made by"
FR	"élaboreur"	"élabore par"
IT	"elaboratore" ή "spumantizzatore"	"elaborato da" ή "spumantizzato da"
LV	“izgatavotājs”	«vīndaris» ή «ražojis»
LT	„perdirbėjas“	„perdirbo“
HU	„feldolgozó.”	„feldolgozta.”
MT	"proċessur"	"ipproċessat minn"
NL	„verwerker” ή "bereider"	„verwerkt door” ή "bereid door"
PL	„przetwórca” ή „wytwórca”	„przetworzone przez” ή „wytworzone przez”
PT	"elaborador" ή "preparador"	"elaborado por" ή "preparado por"
RO	"elaborator"	"elaborat de"
SI	«pridelovalec»	«prideluje»
SK	„spracovateľ“	„spracúva“
FI	"valmistaja"	"valmistanut"
SV	”bearbetningsföretag”	”bearbetat av”



▼ M3▼ B

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΕ ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα	Ενδείξεις
Αυστρία	Burg, Domäne, Eigenbau, Familie, Gutswein, Güterverwaltung, Hof, Hofgut, Kloster, Landgut, Schloss, Stadtgut, Stift, Weinbau, Weingut, Weingärtner, Winzer, Winzermeister
Τσεχική Δημοκρατία	Sklep, vinařský dům, vinařství
Γερμανία	Burg, Domäne, Kloster, Schloss, Stift, Weinbau, Weingärtner, Weingut, Winzer
Γαλλία	Abbaye, Bastide, Campagne, Chapelle, Château, Clos, Commanderie, Cru, Domaine, Mas, Manoir, Mont, Monastère, Monopole, Moulin, Prieuré, Tour
Ελλάδα	Αγρέπαυλη ( <i>Agrepavlis</i> ), Αμπέλι ( <i>Ampeli</i> ), Αμπελώνας(-ες) ( <i>Ampelonas(-es)</i> ), Αρχοντικό ( <i>Archontiko</i> ), Κάστρο ( <i>Kastro</i> ), Κτήμα ( <i>Ktima</i> ), Μετόχι ( <i>Metochi</i> ), Μοναστήρι ( <i>Monastiri</i> ), Ορεινό Κτήμα ( <i>Orino Ktima</i> ), Πύργος ( <i>Pyrgos</i> )
Ιταλία	abbazia, abtei, ansitz, burg, castello, kloster, rocca, schlofl, stift, torre, villa
Κύπρος	Αμπελώνας (-ες) ( <i>Ampelonas (-es)</i> ), Κτήμα ( <i>Ktima</i> ), Μοναστήρι ( <i>Monastiri</i> ), Μονή ( <i>Moni</i> )
Πορτογαλία	Casa, Herdade, Paço, Palácio, Quinta, Solar
Σλοβακία	Kaštieľ, Kúria, Pivnica, Vinárstvo, Usadlosť
Σλοβενία	Klet, Kmetija, Posestvo, Vinska klet



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

## ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΣΑΚΧΑΡΑ

Ενδείξεις	Προϋποθέσεις χρήσης
<b>ΜΕΡΟΣ Α — Κατάλογος ενδείξεων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τους αφρώδεις οίνους, τους αεριούχους αφρώδεις οίνους, τους αφρώδεις οίνους ποιότητας και τους αφρώδεις οίνους ποιότητας αρωματικού τύπου</b>	
brut nature, naturherb, bruto natural, pas dosé, dosage zéro, natūralis briutas, ĭsts bruts, přírodně tvrdé, popolnoma suho, dosaggio zero, брут натюр, brut natur	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι κατώτερη των 3 γραμμαρίων ανά λίτρο· οι ενδείξεις αυτές μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για προϊόντα στα οποία δεν έχει προστεθεί ζάχαρη μετά τη δεύτερη ζύμωση.
extra brut, extra herb, ekstra briutas, ekstra brut, ekstra bruts, zvláště tvrdé, extra bruto, izredno suho, ekstra wytrawne, екстра брут	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα κυμαίνεται μεταξύ 0 και 6 γραμμαρίων ανά λίτρο.
brut, herb, briutas, bruts, tvrdé, bruto, zelo suho, bardzo wytrawne, брут	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι κατώτερη των 12 γραμμαρίων ανά λίτρο.
«extra dry», «extra trocken», «extra seco», «labai sausas», «ekstra kuiv», «ekstra sausais», «különlegesen száraz», «wytrawne», «suho», «zvláště suché», «extra suché», «екстра цыхо» ή «extra sec»:	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα κυμαίνεται μεταξύ 12 και 17 γραμμαρίων ανά λίτρο.
sec, trocken, secco, asciutto, dry, tør, ξηρός, seco, torr, kuiva, sausas, kuiv, sausais, száraz, półwytrawne, polsuho, suché, цыхо	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα κυμαίνεται μεταξύ 17 και 32 γραμμαρίων ανά λίτρο.
demi-sec, halbtrocken, abboccato, medium dry, halvtør, ημίξηρος, semi seco, meio seco, halvtorr, puolikuiva, pusiau sausas, poolkuiv, pussausais, félszáraz, półsłodkie, polsladko, polo-suché, polosladké, полусыхо	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα κυμαίνεται μεταξύ 32 και 50 γραμμαρίων ανά λίτρο.
doux, mild, dolce, sweet, sød, γλυκός, dulce, doce, söt, makea, saldus, magus, édes, helu, słodkie, sladko, sladké, сладко, dulce, saldaís	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα υπερβαίνει τα 50 γραμμάρια ανά λίτρο.
<b>ΜΕΡΟΣ Β — Κατάλογος ενδείξεων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για λοιπά προϊόντα πλην αυτών που αναφέρονται στο μέρος Α</b>	
cychо, seco, suché, tør, trocken, kuiv, ξηρός, dry, sec, secco, asciutto, sausais, sausas, száraz, droog, wytrawne, seco, sec, suho, kuiva	Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα δεν υπερβαίνει: — 4 γραμμάρια ανά λίτρο ή — 9 γραμμάρια ανά λίτρο, εφόσον η ολική οξύτητα, εκφρασμένη σε γραμμάρια τρυγικού οξέος ανά λίτρο, δεν είναι μικρότερη από την περιεκτικότητα σε αζύμωτα σάκχαρα, κατά περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο.

▼ **B**

Ενδείξεις	Προϋποθέσεις χρήσης
<p>полусухо, semiseco, polosuché, halvtør, halbtrocken, poolkuiv, ημίξηρος, medium dry, demi-sec, abboccato, pus-sausais, pusiau sausas, féliszáraz, half-droog, półwytrawne, meio seco, adama-do, demisec, polsuho, puolikuiva, halvtorrt</p>	<p>Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα υπερβαίνει το μέγιστο όριο που προαναφέρεται αλλά δεν υπερβαίνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 12 γραμμάρια ανά λίτρο ή</li> <li>— 18 γραμμάρια ανά λίτρο, εφόσον η ολική οξύτητα, εκφρασμένη σε γραμμάρια τρυγικού οξέος ανά λίτρο, δεν είναι μικρότερη από την περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα, κατά περισσότερο από 10 γραμμάρια ανά λίτρο.</li> </ul>
<p>полусладко, semidulce, polosladké, halvsød, lieblich, poolmagus, ημίγλυκος, medium, medium sweet, moelleux, amabile, pussaldais, pusiau saldus, félédés, halfzoet, półsłodkie, meio doce, demidulce, polsladko, puolimakea, halvsött</p>	<p>Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα υπερβαίνει το μέγιστο όριο που προαναφέρεται αλλά δεν υπερβαίνει τα 45 γραμμάρια ανά λίτρο.</p>
<p>сладко, dulce, sladké, sød, süss, magus, γλυκός, sweet, doux, dolce, saldais, saldus, édes, helu, zoet, słodkie, doce, dulce, sladko, makea, sött.</p>	<p>Όταν η περιεκτικότητα σε σάκχαρα είναι τουλάχιστον 45 γραμμάρια ανά λίτρο.</p>

▼ **M1**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΑΜΠΕΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΩΝΥΜΩΝ ΤΟΥΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΟΙΝΩΝ

ΜΕΡΟΣ Α: Κατάλογος ποικιλιών αμπέλου και των συνωνύμων τους που μπορούν να αναγράφονται στην επισήμανση οίνων κατ' εφαρμογή του άρθρου 62 παράγραφος 3

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του (1)	
	Alba (IT)	<b>Albarossa</b>	Ιταλία <sup>ο</sup>	
	Alicante (ES)	<b>Alicante Bouschet</b>	Ελλάδα <sup>ο</sup> , Ιταλία <sup>ο</sup> , Πορτογαλία <sup>ο</sup> , Αλγερία <sup>ο</sup> , Τυνησία <sup>ο</sup> , Ηνωμένες Πολιτείες <sup>ο</sup> , Κύπρος <sup>ο</sup> , Νότιος Αφρική ► <b>M8</b> , Κροατία ◀ <i>ΣΗΜ.: Η ονομασία «Alicante» δεν μπορεί να χρησιμοποιείται μόνη για την περιγραφή του οίνου</i>	
		<b>Alicante Branco</b>	Πορτογαλία <sup>ο</sup>	
		<b>Alicante Henri Bouschet</b>	Γαλλία <sup>ο</sup> , Σερβία και Μαυροβούνιο (6)	
		<b>Alicante</b>	Ιταλία <sup>ο</sup>	
		<b>Alisant Buse</b>	Σερβία και Μαυροβούνιο (4)	
		Avola (IT)	<b>Nero d'Avola</b>	Ιταλία
	Bohotin (RO)	<b>Busuioacă de Bohotin</b>	Ρουμανία	
	Borba (PT)	<b>Borba</b>	Ισπανία <sup>ο</sup>	
	Bourgogne (FR)	<b>Blauburgunder</b>	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (13-20-30), Αυστρία (18-20), Καναδάς (20-30), Χιλή (20-30), Ιταλία (20-30), Ελβετία	
		<b>Blauer Burgunder</b>	Αυστρία (10-13), Σερβία και Μαυροβούνιο (17-30)	
		<b>Blauer Frühburgunder</b>	Γερμανία (24)	
		<b>Blauer Spätburgunder</b>	Γερμανία (30), Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (10-20-30), Αυστρία (10-11), Βουλγαρία (30), Καναδάς (10-30), Χιλή (10-30), Ρουμανία (30), Ιταλία (10-30)	
		<b>Burgund Mare</b>	Ρουμανία (35, 27, 39, 41)	
		14α	<b>Borgonja istarska</b>	Κροατία
▼ <b>M8</b>		15	<b>Burgundac beli</b>	Σερβία και Μαυροβούνιο (34)
▼ <b>M8</b>		15α	<b>Burgundac bijeli</b>	Κροατία
▼ <b>M1</b>		17	<b>Burgundac crni</b>	Σερβία και Μαυροβούνιο (11-30) ► <b>M8</b> , Κροατία ◀

▼ **M1**

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του (*)	
18		<b>Burgundac sivi</b>	Κροατία <sup>ο</sup> , Σερβία και Μαυροβούνιο <sup>ο</sup>	
19		<b>Burgundec bel</b>	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας <sup>ο</sup>	
20		<b>Burgundec crn</b>	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (10-13-30)	
21		<b>Burgundec siv</b>	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας <sup>ο</sup>	
22		<b>Early Burgundy</b>	Ηνωμένες Πολιτείες <sup>ο</sup>	
23		Fehér Burgundi, Burgundi	Ουγγαρία (31)	
24		Frühburgunder	Γερμανία (12) Κάτω Χώρες <sup>ο</sup>	
25		Grauburgunder	Γερμανία, Βουλγαρία, Ουγγαρία <sup>ο</sup> , Ρουμανία (26)	
26		Grauer Burgunder	Καναδάς, Ρουμανία (25), Γερμανία, Αυστρία	
27		Grossburgunder	Ρουμανία (37, 14, 40, 42)	
28		Kisburgundi kék	Ουγγαρία (30)	
29		Nagyburgundi	Ουγγαρία <sup>ο</sup>	
30		Spätburgunder	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (10-13-20), Σερβία και Μαυροβούνιο (11-17), Βουλγαρία (13), Καναδάς (10-13), Χιλή, Ουγγαρία (29), Μολδαβία <sup>ο</sup> , Ρουμανία (13), Ιταλία (10-13), <b>Ηνωμένο Βασίλειο</b> , Γερμανία (13)	
31		Weißburgunder	Νότιος Αφρική (33), Καναδάς, Χιλή (32), Ουγγαρία (23), Γερμανία (32, 33), Αυστρία (32), Ηνωμένο Βασίλειο <sup>ο</sup> , Ιταλία	
32		<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Γερμανία</b> (31, 33), <b>Αυστρία</b> (31), Χιλή (31), Σλοβενία, Ιταλία	
33		<b>Weissburgunder</b>	Νότιος Αφρική (31), Γερμανία (31, 32), Ηνωμένο Βασίλειο, Ιταλία, <b>Ελβετία</b>	
34		Weisser <b>Burgunder</b>	Σερβία και Μαυροβούνιο (15)	
35		Calabria (IT)	<b>Calabrese</b>	<b>Ιταλία</b>
36		Cotnari (RO)	<b>Grasă de Cotnari</b>	<b>Ρουμανία</b>
37		Franken (DE)	<b>Blaufränkisch</b>	Τσεχική Δημοκρατία (39), Αυστρία <sup>ο</sup> , Γερμανία, Σλοβενία (Modra frankinja, Frankinja), Ουγγαρία, Ρουμανία (14, 27, 39, 41)
38	<b>Frâncușă</b>		<b>Ρουμανία</b>	
39	<b>Frankovka</b>		<b>Τσεχική Δημοκρατία</b> (37), Σόβακία (40), Ρουμανία (14, 27, 38, 41) ► <b>M8</b> , Κροατία ◀	
40	<b>Frankovka modrá</b>		<b>Σλοβακία</b> (39)	
41	<b>Kékfrankos</b>		Ουγγαρία, Ρουμανία (37, 14, 27, 39)	
42	Friuli (IT)	Friulano	Ιταλία	
43	Graciosa (PT)	<b>Graciosa</b>	<b>Πορτογαλία<sup>ο</sup></b>	

▼ M1

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του (!)
44	Мелник (BU) <i>Melnik</i>	<b>Мелник</b> <i>Melnik</i>	<b>Βουλγαρία</b>
45	Montepulciano (IT)	<b>Montepulciano</b>	<b>Ιταλία<sup>ο</sup></b>
46	Moravské (CZ)	Cabernet Moravia	<b>Τσεχική Δημοκρατία<sup>ο</sup></b>
47		Moravia dulce	<b>Ισπανία<sup>ο</sup></b>
48		Moravia agria	<b>Ισπανία<sup>ο</sup></b>
49		<b>Muškat moravský</b>	<b>Τσεχική Δημοκρατία<sup>ο</sup>, Σλοβακία</b>
50	Odobești (RO)	<b>Galbenă de Odobești</b>	<b>Ρουμανία</b>
51	Porto (PT)	<b>Portoghese</b>	<b>Ιταλία<sup>ο</sup></b>
52	Rioja (ES)	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Αργεντινή<sup>ο</sup></b>
53	Σαρδηνία (IT)	Barbera Sarda	Ιταλία
54	Sciaccia (IT)	Sciaccarello	Γαλλία
55	Teran (SI)	Teran	Κροατία ( <sup>3</sup> )

▼ M9▼ M1

ΜΕΡΟΣ Β: Κατάλογος ποικιλιών αμπέλου και των συνωνύμων τους που μπορούν να αναγράφονται στην επισήμανση οίνων κατ'εφαρμογή του άρθρου 62 παράγραφος 4

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του (!)
1	Mount Athos — Agioritikos (GR)	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Ελλάδα<sup>ο</sup>, Κύπρος<sup>ο</sup></b>
2	Aglianico del Taburno (IT)	<b>Aglianico</b>	<b>Ιταλία<sup>ο</sup>, Ελλάδα<sup>ο</sup>, Μάλτα<sup>ο</sup>, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
2α	Aglianico del Taburno (IT)	Aglianico crni	Κροατία
3	Aglianico del Vulture (IT)	<b>Aglianicone</b>	<b>Ιταλία<sup>ο</sup></b>
4	Aleatico di Gradoli (IT) Aleatico di Puglia (IT)	<b>Aleatico</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
5	Ansonica Costa dell'Argentario (IT)	<b>Ansonica</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
6	Conca de Barbera (ES)	<b>Barbera Bianca</b>	<b>Ιταλία<sup>ο</sup></b>
7		<b>Barbera</b>	<b>Νότιος Αφρική<sup>ο</sup>, Αργεντινή<sup>ο</sup>, Αυστραλία<sup>ο</sup>, Κροατία<sup>ο</sup>, Μεξικό<sup>ο</sup>, Σλοβενία<sup>ο</sup>, Ουρουγουάη<sup>ο</sup>, Ηνωμένες Πολιτείες<sup>ο</sup>, Ελλάδα<sup>ο</sup>, Ιταλία<sup>ο</sup>, Μάλτα<sup>ο</sup></b>
8		<b>Barbera Sarda</b>	<b>Ιταλία<sup>ο</sup></b>

▼ M8▼ M1

▼ **M1**

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του (!)
9	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (IT) Bosco Eliceo (IT)	<b>Bosco</b>	<b>Ιταλία<sup>0</sup></b>
10	Brachetto d'Acqui (IT)	<b>Brachetto</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
11	Etyek-Buda (HU)	<b>Budai</b>	<b>Ουγγαρία<sup>0</sup></b>
12	Cesanese del Piglio (IT) Cesanese di Olevano Romano (IT) Cesanese di Affile (IT)	<b>Cesanese</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
13	Cortese di Gavi (IT) Cortese dell'Alto Monferrato (IT)	<b>Cortese</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
14	Duna (HU)	<b>Duna gyöngye</b>	<b>Ουγγαρία</b>
15	Dunajskostredský (SK)	<b>Dunaj</b>	<b>Σλοβακία</b>
16	Côte de Duras (FR)	<b>Durasa</b>	<b>Ιταλία</b>
17	Korinthos-Korinthiakos (GR)	<b>Corinto Nero</b>	<b>Ιταλία<sup>0</sup></b>
18		<b>Korinthiaki</b>	<b>Ελλάδα<sup>0</sup></b>
19	Fiano di Avellino (IT)	<b>Fiano</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
20	Fortana del Taro (IT)	<b>Fortana</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
21	Freisa d'Asti (IT) Freisa di Chieri (IT)	<b>Freisa</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
22	Greco di Bianco (IT) Greco di Tufo (IT)	<b>Greco</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
23	Grignolino d'Asti (IT) Grignolino del Monferrato Casalese (IT)	<b>Grignolino</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
24	Izsáki Arany Sárfehér (HU)	<b>Izsáki Sáfeher</b>	<b>Ουγγαρία</b>
25	Lacrima di Morro d'Alba (IT)	<b>Lacrima</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>

▼ **M1**

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του (1)
26	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	<b>Lambrusco grasparossa</b>	<b>Ιταλία</b>
27		<b>Lambrusco</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία (2), Ηνωμένες Πολιτείες</b>
28	Lambrusco di Sorbara (IT)		
29	Lambrusco Mantovano (IT)		
30	Lambrusco Salamino di Santa Croce (IT)		
31		<b>Lambrusco Salamino</b>	<b>Ιταλία</b>
32	Colli Maceratesi	Maceratino	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
33	Nebbiolo d'Alba (IT)	<b>Nebbiolo</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b> ► <b>M8</b> , Κροατία ◀
34	Colli Orientali del Friuli Picolit (IT)	<b>Picolit</b>	<b>Ιταλία</b>
35		<b>Pikolit</b>	<b>Σλοβενία</b>
36	Colli Bolognesi Classico Pignoletto (IT)	<b>Pignoletto</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
37	Primitivo di Manduria	<b>Primitivo</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b> ► <b>M8</b> , Κροατία ◀
38	Rheingau (DE)	<b>Rajnai rizling</b>	<b>Ουγγαρία (41)</b>
39	Rheinhessen (DE)	Rajnski rizling	Σερβία και Μαυροβούνιο (40-41-46) ► <b>M8</b> , Κροατία ◀
40		Renski rizling	Σερβία και Μαυροβούνιο (39-43-46), <b>Σλοβενία</b> <sup>0</sup> (45)
41		Rheinriesling	Βουλγαρία <sup>0</sup> , Αυστρία, Γερμανία (43), Ουγγαρία (38), Τσεχική Δημοκρατία (49), Ιταλία (43), Ελλάδα, Πορτογαλία, Σλοβενία
42		Rhine Riesling	Νότιος Αφρική <sup>0</sup> , Αυστραλία <sup>0</sup> , Χιλή (44), Μολδαβία <sup>0</sup> , Νέα Ζηλανδία <sup>0</sup> , <b>Κύπρος, Ουγγαρία</b> <sup>0</sup>
43		Riesling renano	Γερμανία (41), Σερβία και Μαυροβούνιο (39-40-46), Ιταλία (41)
44		Riesling Renano	Χιλή (42), <b>Μάλτα</b> <sup>0</sup>
45		Radgonska ranina	<b>Σλοβενία</b> ► <b>M8</b> , Κροατία ◀
46		<b>Rizling rajnski</b>	<b>Σερβία και Μαυροβούνιο (39-40-43)</b>
47		<b>Rizling Rajnski</b>	<b>Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας</b> <sup>0</sup> , <b>Κροατία</b> <sup>0</sup>
48		<b>Rizling rýnsky</b>	<b>Σλοβακία</b> <sup>0</sup>
49		<b>Ryzlink rýnský</b>	<b>Τσεχική Δημοκρατία (41)</b>
50	Rossese di Dolceacqua (IT)	<b>Rossese</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>



▼ M1

	Όνομασία προστατευόμενη ως ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη	Όνομα της ποικιλίας ή συνώνυμά του	Χώρες στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται το όνομα της ποικιλίας ή ένα από τα συνώνυμά του <sup>(1)</sup>
51	Sangiovese di Romagna (IT)	<b>Sangiovese</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b> ► <u>M8</u> , Κροατία ◄
52	Štajerska Slovenija (SV)	Štajerska belina	<b>Σλοβενία</b> ► <u>M8</u> , Κροατία ◄

▼ M8

52α	Štajerska Slovenija (SV)	Štajerka	Κροατία
-----	--------------------------	----------	---------

▼ M1

53	Teroldego Rotaliano (IT)	Teroldego	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες</b>
54	Vinho Verde (PT)	<b>Verdea</b>	<b>Ιταλία<sup>0</sup></b>
55		<b>Verdeca</b>	<b>Ιταλία</b>
56		<b>Verdese</b>	<b>Ιταλία<sup>0</sup></b>
57	Verdicchio dei Castelli di Jesi (IT) Verdicchio di Matelica (IT)	<b>Verdicchio</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>

▼ M4

58	Vermentino di Gallura (IT) Vermentino di Sardegna (IT)	<b>Vermentino</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής</b> ► <u>M8</u> , Κροατία ◄
----	---	-------------------	---

▼ M1

59	Vernaccia di San Gimignano (IT) Vernaccia di Oristano (IT) Vernaccia di Serrapetrona (IT)	<b>Vernaccia</b>	<b>Ιταλία, Αυστραλία</b>
60	Zala (HU)	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Ουγγαρία</b>

(\*) *ΥΠΟΜΝΗΜΑ:*

— ενδείξεις ή αριθμοί με πλάγιους χαρακτήρες:

— «<sup>0</sup>»

— ενδείξεις ή αριθμοί με έντονους χαρακτήρες:

— ενδείξεις ή αριθμοί με κανονικούς χαρακτήρες:

παραπομπή στο συνώνυμο της οινοποιήσιμης ποικιλίας αμπέλου χωρίς συνώνυμο

στήλη 3: όνομα οινοποιήσιμης ποικιλίας αμπέλου

στήλη 4: χώρα στην οποία το όνομα αντιστοιχεί σε μια ποικιλία και παραπομπή στην ποικιλία

στήλη 3: συνώνυμο ποικιλίας αμπέλου

στήλη 4: όνομα της χώρας που χρησιμοποιεί το συνώνυμο μιας ποικιλίας αμπέλου

<sup>(1)</sup> Για τα ενδιαφερόμενα κράτη, οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα επιτρέπονται μόνο στην περίπτωση οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη οι οποίοι έχουν παραχθεί με τις σχετικές ποικιλίες.<sup>(2)</sup> Επιτρεπόμενη χρήση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 4 της συμφωνίας της 1ης Δεκεμβρίου 2008 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστραλίας για το εμπόριο οίνου (ΕΕ L 28 της 30.1.2009, σ. 3).▼ M9<sup>(3)</sup> Μόνο για την ΠΟΠ «Hrvatska Istra» (PDO-HR-A1652), υπό την προϋπόθεση ότι «Hrvatska Istra» και «Teran» εμφανίζονται στο ίδιο οπτικό πεδίο και ότι η ονομασία «Teran» αναγράφεται με χαρακτήρες μικρότερου μεγέθους από εκείνους που χρησιμοποιούνται για την ονομασία «Hrvatska Istra».

**▼ B**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

**Ενδείξεις επιτρεπόμενες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στην  
επισήμανση των οίνων δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 2**

Ζύμωση σε βαρέλι	Ωρίμαση σε βαρέλι	Παλαίωση σε βαρέλι
Ζύμωση σε βαρέλι από [...] <i>[προσδιορίζεται ο τύπος ζύλου]</i>	Ωρίμαση σε βαρέλι από [...] <i>[προσδιορίζεται ο τύπος ζύλου]</i>	Παλαίωση σε βαρέλι από [...] <i>[προσδιορίζεται ο τύπος ζύλου]</i>
Ζύμωση σε κάδο	Ωρίμαση σε κάδο	Παλαίωση σε βαρέλι



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΤΥΠΩΝ ΦΙΑΛΩΝ

1. «Flûte d'Alsace»:

α) τύπος: γυάλινη φιάλη της οποίας το σώμα είναι κυλινδρικό και καταλήγει σε μακρύ λαιμό, με κατά προσέγγιση διαστάσεις:

— συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 5:1

— ύψος του κυλινδρικού σώματος = συνολικό ύψος/3·

β) οι οίνοι για τους οποίους προορίζονται αποκλειστικά οι φιάλες του τύπου αυτού, παραγόμενοι από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στη γαλλική επικράτεια, είναι οι ακόλουθοι οίνοι με ονομασία προέλευσης:

— «Alsace» ή «vin d'Alsace»· «Alsace Grand Cru»,

— «Grégy»,

— «Château-Grillet»,

— «Côtes de Provence, rouge et rosé»,

— «Cassis»,

— «Jurançon», «Jurançon sec»,

— «Béarn», «Béarn-Bellocq», rosé,

— «Tavel», rosé.

Ωστόσο, ο περιορισμός της χρήσης των φιαλών του τύπου αυτού ισχύει μόνο για οίνους που παράγονται από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στη γαλλική επικράτεια.

2. «Bocksbeutel» ή «Cantil»:

α) τύπος: γυάλινη βραχύλαιμη φιάλη με σχήμα διογκωμένο και κυρτό αλλά πεπλατυσμένο, της οποίας η βάση καθώς και η διατομή στο επίπεδο της μεγαλύτερης κυρτότητας της φιάλης είναι ελλειψοειδείς:

— λόγος του μεγάλου άξονα προς τον μικρό άξονα της ελλειψοειδούς διατομής = 2:1

— λόγος του ύψους του κυρτού σώματος προς τον κυλινδρικό λαιμό της φιάλης = 2,5:1·

β) οίνοι για τους οποίους προορίζονται αποκλειστικά οι φιάλες του τύπου αυτού:

i) γερμανικοί οίνοι με τις ακόλουθες ονομασίες προέλευσης:

— Franken

— Baden:

— προέλευσης Taubertal και Schuempfergrund,

— προέλευσης των ακόλουθων τμημάτων της κοινότητας του Baden-Baden: Neuweier, Steinbach, Umweg και Varnhalt·

ii) ιταλικοί οίνοι με ονομασίες προέλευσης:

— Santa Maddalena (St. Magdalener),

— Valle Isarco (Eisacktaler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Sylvaner και Mueller-Thurgau,

— Terlaner, που προέρχεται από την ποικιλία Pinot bianco,

**▼ B**

- Bozner Leiten,
- Alto Adige (Suedtiroler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Riesling, Mueller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot blanco (Weissburgunder) και Moscato rosa (Rosenmuskateller),
- Greco di Bianco,
- Trentino, που προέρχονται από την ποικιλία Moscato·

## iii) ελληνικοί οίνοι:

- Αγιορείτικο,
- Ρομπόλα Κεφαλονιάς,
- οίνοι της Κεφαλονιάς,
- οίνοι της Πάρου,
- οίνοι της Πελοποννήσου με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη·

## iv) πορτογαλικοί οίνοι:

- οίνοι ροζέ και μόνο οι άλλοι οίνοι με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη για τους οποίους μπορεί να αποδειχτεί ότι παρουσιάζονταν ήδη κατά τρόπο νόμιμο και παραδοσιακό σε φιάλες τύπου «cantil» πριν από την κατάταξή τους στους οίνους με ονομασία προέλευσης ή γεωγραφική ένδειξη.

## 3. «Clavelin»:

- α) τύπος: γυάλινη βραχύλαιμη φιάλη, χωρητικότητας 0,62 l, αποτελούμενη από κυλινδρικό σώμα με ευρείς ώμους, με κοντόχονδρο σχήμα και κατά προσέγγιση διαστάσεις:

- συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 2,75
- ύψος του κυλινδρικού τμήματος = συνολικό ύψος/2·

- β) οίνοι για τους οποίους προορίζονται αποκλειστικά οι φιάλες του τύπου αυτού:

- γαλλικοί οίνοι με τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης:
- Côte du Jura,
- Arbois,
- L'Etoile,
- Château Chalon.

## 4. «Tokaj»:

- α) τύπος: μακρύλαιμη ευθύγραμμη φιάλη από άχρωμο γυαλί, με κυλινδρικό σώμα, που έχει τις ακόλουθες διαστάσεις:

- ύψος κυλινδρικού σώματος/συνολικό ύψος = 1:2,7·
- συνολικό ύψος/διάμετρος βάσης = 1:3,6·

- χωρητικότητα: 500 ml, 375 ml, 250 ml, 100 ml ή 187,5 ml (σε περίπτωση εξαγωγής σε τρίτη χώρα)·

- στη φιάλη μπορεί να τοποθετείται σφραγίδα από το υλικό της φιάλης αναφερόμενη στην αμπελουργική ζώνη ή στον παραγωγό.

**▼ B**

β) οίνοι για τους οποίους προορίζονται αποκλειστικά οι φιάλες του τύπου αυτού:

ουγγρικοί και σλοβακικοί οίνοι με τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης:

**▼ M1**

- Tokaj,
- Vinohradnícka oblast' Tokaj,

**▼ B**

συνοδευόμενες από μία από τις ακόλουθες παραδοσιακές ενδείξεις:

- aszú/výber,
- aszúeszencia/esencia v ýberova,
- eszencia/esencia,
- másas/másláš,
- fordítás/forditáš,
- szamorodni/samorodné.

Ωστόσο, ο περιορισμός της χρήσης των φιαλών του τύπου αυτού ισχύει μόνο για τους οίνους που παράγονται από σταφύλια που έχουν συγκομιστεί στην ουγγρική και στη σλοβακική επικράτεια.

▼ M3

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII*

**Πρόσβαση στις μεθόδους και στα ηλεκτρονικά έντυπα που αναφέρονται στο άρθρο 70α παράγραφος 1 στοιχείο β)**

Οι μέθοδοι και τα ηλεκτρονικά έντυπα που αναφέρονται στο άρθρο 70α παράγραφος 1 στοιχείο β) είναι ελεύθερα προσβάσιμα μέσω της ηλεκτρονικής βάσης δεδομένων «E-Bacchus» η οποία έχει καταρτιστεί από την Επιτροπή μέσω των συστημάτων πληροφοριών:

<http://ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/e-bacchus/>

▼ **M3**

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIX*

**Πρακτικοί κανόνες σχετικά με την κοινοποίηση και διάθεση πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 70α παράγραφος 2**

Με σκοπό την απόκτηση πληροφοριών σχετικά με τους πρακτικούς κανόνες που ισχύουν για την πρόσβαση στα συστήματα πληροφοριών, στις κοινοποιήσεις και στη διάθεση πληροφοριών, οι αρχές και τα πρόσωπα που αφορά ο παρών κανονισμός απευθύνονται στην Επιτροπή στην ακόλουθη διεύθυνση:

Λειτουργική ηλεκτρονική θυρίδα: [AGRI-CONTACT-EBACCHUS@ec.europa.eu](mailto:AGRI-CONTACT-EBACCHUS@ec.europa.eu)